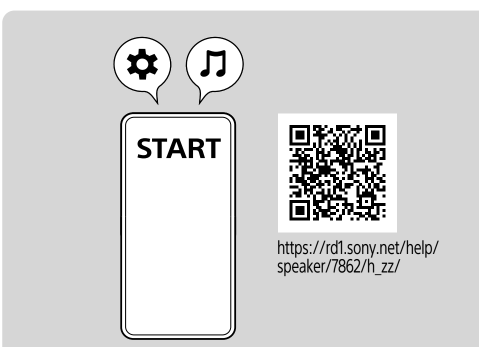
SONY

Wireless Speaker

Referencevejledning
Przewodnik
Felhasználói útmutató
Viiteopas
Ghid de referință
Referenční příručka
Referanseveiledning

ULT FIELD 1 Model: YY7862E



* 5 0 5 7 4 1 6 3 1 * (1)

5-057-416-**31**(1)
©2024 Sony Corporation
Printed in China
https://www.sony.net/

Dansk — Trådløs højttaler

Model: YY7862E

I dette dokument henviser ordet "produkt" til enheden eller dens tilbehør.

PAS PÅ: Sørg for, at låget er helt lukket, når du bruger enheden, for at undgå, at de vandafvisende egenskaber forringes.

Navnepladen og vigtige sikkerhedsoplysninger er fastgjort på følgende steder:
- indersiden af hætten på bagsiden af enheden

Anbring ikke produktet et trangt sted, f.eks. i en bogreol eller i et indbygget skab.

Udsæt ikke batterierne (batteripakke eller isatte batterier) for overdreven varme, som f.eks. solskin, ild eller lignende, i lang tid.
Udsæt ikke batterierne for overdrevne lave temperaturforhold, som kan medføre overhedning og termisk instabilitet.
Sekundære batterier må ikke skilles ad, åbnes eller opskæres.
Hvis et sekundært batteri lækker, må væsken ikke komme i kontakt med hud eller øjne. Hvis der forekommer kontakt, skal det udsatte område vaskes med rigelige mængder vand, og der skal søges lægehjælp.
Sekundære batterier skal oplades inden brug. Se altid producentens vejledning eller produkthåndbogen for vejledning til korrekt opladning.
Efter længere tids opbevaring vil det muligvis være nødvendigt at oplade og aflade de sekundære batterier flere gange for at opnå maksimal ydeevne.
Bortskaf på forsvarlig vis.

Udsæt ikke enheden for åbne flammekilder (f.eks. tændte stearinlys).

Denne enhed er blevet testet og overholder de grænser, der er fastsat i EMC-bestemmelserne, ved hjælp af et forbindelseskabel på maks. 3 m.

Meddelelse til kunderne: Følgende oplysninger gælder kun for produkter, som er solgt i lande/regioner, der er underlagt EU-direktiver.

Dette produkt er fremstillet af eller på vegne af Sony Corporation.
EU-Importør: Sony Europe B.V.
Forespørgsler til EU-Importøren eller vedrørende overholdelse af produktgaranti i Europa skal sendes til fabrikantens repræsentant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.

Herved erklærer Sony Corporation, at dette udstyr er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse:
https://compliance.sony.eu

Bortskaffelse af udtjente batterier samt elektriske og elektroniske produkter (gælder for den Europæiske Union og andre lande med separate indsamlingssystemer)
Dette symbol på produktet, batteriet eller emballagen betyder, at produktet og batteriet ikke må bortskaffes som husholdningsaffald. På visse batterier kan dette symbol anvendes i kombination med et kemisk symbol. Det kemiske symbol for bly (Pb) er anført, hvis batteriet indeholder mere end 0,004% bly. Ved at sikre at disse produkter og batterier bortskaffes korrekt, forebygges de mulige negative konsekvenser for miljø og sundhed, som en ukorrekt affaldshåndtering kan forårsage. Genanvendelse af materialer bidrager til at bevare naturlige ressourcer. Hvis et produkt kræver vedvarende elektricitetsforsyning af hensyn til sikkerhed, ydeevne eller dataintegritet, må batteriet kun fjernes af dertil uddannet personale. For at sikre en korrekt håndtering af batteriet og det elektriske og elektroniske udstyr skal de udtjente produkter afleveres på en genbrugsplads specielt indrettet til genanvendelse af elektriske og elektroniske produkter. Med hensyn til øvrige batterier, se venligst afsnittet der omhandler sikker fjernelse af batterier. Batteriet skal afleveres på et indsamlingssted beregnet til affaldshåndtering og genanvendelse af batterier. Yderligere information om genanvendelse af dette produkt eller batteri kan fås ved at kontakte den kommunale genbrugsstation eller den butik, hvor produktet eller batteriet blev købt.

Funktionen automatisk standby
Enheden går automatisk i standby-tilstand efter cirka 15 minutter, hvis der ikke sker nogen betjening eller noget lydsignal.
Hvis denne funktion deaktiveres, øges strømforbruget, fordi enheden ikke vil slukke automatisk, når den ikke er i brug.

CE-mærkningen gælder kun for de lande/regioner, hvor den håndhæves juridisk. Den gælder hovedsageligt i EØS-landene/-regionerne (Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde) og Schweiz.
UKCA-mærkningen gælder kun for de lande/regioner, hvor den håndhæves juridisk. Den gælder hovedsageligt i Storbritannien.

Dette produkt indeholder magnet(er), som muligvis kan interferere med pacemakere, programmerbare shuntventiler til hydrocephalusbehandling eller andet medicinsk udstyr. Placer ikke dette produkt i nærheden af personer, som anvender sådant medicinsk udstyr. Konsulter din læge inden du anvender dette produkt, hvis du anvender nogen former for sådant medicinsk udstyr.

Tilslut aldrig USB-stikket, hvis hovedenheden eller opladningskablet er våde. Hvis USB-stikket tilsluttes, mens hovedenheden eller opladningskablet er våd(t), kan det medføre kortslutning på grund af væsken (postevand, havvand, læskedrik osv.) eller fremmedlegemer på hovedenheden eller opladningskablet og medføre unormal varmeproduktion eller fejlfunktion.

Opladerens effekt skal være mellem minimum 2,5 W, som radioudstyret kræver, og maksimalt 15 W for at opnå maksimal opladningshastighed.

Licenser
- Dette produkt indeholder software, som Sony bruger i henhold til en licensaftale med opretshaveren. Vi er forpligtet til at formidle aftalens indhold til kunder som påkrævet af softwarens opretshaver. Gå til følgende URL for at læse licensens indhold.
  https://rd1.sony.net/help/speaker/sl/24/
- Dette produkt er beskyttet af visse immaterielle ejendomsrettigheder tilhørende Microsoft Corporation. Brug eller distribution af en sådan teknologi uden for dette produkt er forbudt uden en licens fra Microsoft eller et autoriseret Microsoft-datterselskab.
- Tjenesteydelser, som tredjeparter tilbyder, kan ændres, afbrydes eller afsluttes uden forudgående varsel. Sony kan ikke holdes ansvarlig i denne type situationer.

Bemærkninger om vandtætte og støvafvisende egenskaber (læses før enheden tages i brug)

Det medfølgende tilbehør er hverken vandtæt eller støvafvisende.

Om enhedens vandtætte og støvafvisende egenskaber
Enheden, med hætten fastgjort sikkert, har en vandtæt specifikation på IPX7 som anført i "Beskyttelsesgrad mod indtrængen af vand" i IEC60529 "Kapslingsklassificering (IP-kode)" og en støvafvisende specifikation på IP6X som anført i "Beskyttelsesgrad mod indtrængen af støv".
- Det medfølgende tilbehør og stikkene på denne enhed (USB) er hverken vandtæt eller støvafvisende. For at reducere risikoen for brande eller elektriske stød skal du ikke udsætte enheden for vand eller dråber under brug af nogen som helst af stikkene (USB).

Bemærk, at fejlfunktion som følge af indtrængen af vand eller støv, som skyldes forkert brug fra kundens side, ikke er omfattet af garantien.

Sådan opretholdes de vandtætte og støvafvisende egenskaber
Bemærk omhyggeligt forholdsreglerne nedenfor for at sikre korrekt brug af enheden.
- Enheden består faldtesten fra 1,22 m på 5 cm tyk krydsfiner i overensstemmelse med MIL-STD810H Method 516.8-Shock. Det garanterer dog ikke, at der ikke sker skader, nedbrud, eller at de vandtætte og støvafvisende egenskaber bibeholdes ved alle betingelser. Deformation eller beskadigelse, fordi enheden tabes eller udsættes for mekanisk stød, kan medføre forringelse af de vandtætte og støvafvisende egenskaber.
- Enheden er ikke konstrueret til at modstå vandtryk. Hvis enheden bruges på et sted, hvor der påføres højt vandtryk, f.eks. i et brusebad, kan det forårsage fejlfunktion.
- Hæld ikke varmt vand, eller blæs ikke varm luft fra en hårtørrer eller andet apparat direkte på enheden. Brug aldrig enheden på et sted udsat for høje temperaturer som fx i en sauna eller i nærheden af en varmekilde.

FORSIGTIG: Håndter hætten forsigtigt. Hætten spiller en vigtig rolle i vedligeholdelse af de vandtætte og støvafvisende egenskaber. Sørg for, at hætten er lukket helt, når enheden bruges. Vær forsigtig, så der ikke trænger fremmedlegemer ind, når hætten lukkes. Hvis hætten ikke er lukket helt, kan de vandtætte og støvafvisende egenskaber forringes og medføre en fejlfunktion på enheden på grund af vand eller støv, der trænger ind i enheden.

Forholdsregler
Om placering
- For at eliminere risikoen for funktionsfejl skal du undgå de følgende steder, når du placerer eller forlader denne enhed.
  - Et sted som udsættes for høje temperaturer, som fx under direkte sollys eller belysningsudstyr, i nærheden af en varmekilde eller i en sauna
  - Inden i et køretøj med vinduerne lukket (især om sommeren)
  - Et sted udsat for varm luft, som fx fra en hårtørrer
- Placer denne enhed på en flad, jævn overflade. Når den placeres på en overflade, der hælder, kan enheden muligvis vælte eller falde ned fra overfladen pga. dens egen vibration, med tilskadekomst, funktionsfejl eller forringet ydelse til følge.
- Denne enhed er ikke anti-magnetisk. Hold genstande følsomme over for magnetisme (bånd med optagelser på, ure, betalingskort og kreditkort med magnetkoder osv.) væk fra enheden. Du skal også være opmærksom på dette, når du bærer rundt på denne enhed.

Sådan behandles enheden
Selvom enhedens stofdel har fået en vandafvisende behandling, kan du bruge enheden mere behageligt og i længere tid, hvis du følger vedligeholdelsesproceduren nedenfor.
- Hvis enhedens overflade bliver snavset i følgende situationer, kan enheden vaskes grundigt af med ferskvand (postevand osv.) for at fjerne snavset. Snavs på dens overflade kan medføre misfarvning eller deformering af stofdelen eller den passive radiatorsektion, eller at enheden svigter.
  Eks.
  - Hvis salt, sand osv. sidder fast på enheden, når du har brugt den på stranden, ved poolen osv.
  - Når der kommer sved eller kemiske produkter på enheden (solcreme, sololie osv.)

Bemærk
- Brug ikke rensemiddel, fortynder, benzin, alkohol osv. for at rengøre enheden, hvis enhedens overflade bliver snavset, da det påvirker den vandafvisende funktion i enhedens stofdel.
- Hvis sandkorn osv. trænger ind i stoffet eller en anden del af enheden, fjernes de forsigtigt. Brug aldrig en støvsuger osv. på enheden. Det kan muligvis forårsage skade på højttalersektionen eller anden del af enheden.

Andre bemærkninger
- Anvend og efterlad ikke enheden i et ekstremt koldt eller varmt miljø (temperatur uden for området af 5 °C - 35 °C). Hvis enheden anvendes eller efterlades uden for området ovenfor, kan enheden automatisk stoppe med at beskytte det interne kredsløb.
- Selv hvis du ikke til hensigt at anvende enheden i lang tid, skal du oplade batteriet til dets fulde kapacitet én gang hver 6 måneder for at bevare dets ydelse.
- Hvis du har spørgsmål vedrørende eller problemer med denne enhed, der ikke er beskrevet i denne brugervejledning, bedes du kontakte din nærmeste Sony-forhandler.

Varemærker
- Microsoft og Windows er registrerede varemærker eller varemærker tilhørende Microsoft Corporation i USA og/eller andre lande.
- BLUETOOTH®-ordmærket og logoer er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc. og enhver brug af sådanne mærker af Sony Group Corporation og dennes datterselskaber sker under licens.
- USB Type-C® og USB-C® er registrerede varemærker tilhørende USB Implementers Forum.

Alle andre varemærker og registrerede varemærker er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende de respektive ejere. Symbolerne ™ og ® er ikke angivet i denne brugervejledning.

Specifikationer
BLUETOOTH®
Frekvensbånd
2,4 GHz (2,400 0 GHz til 2,483 5 GHz)
Driftsfrekvens / Maksimal udgangseffekt
2 400 MHz - 2 483,5 MHz / < 12,0 dBm

Generelt
Strøm
5 V jævnstrøm 3 A (med en almindelig USB-vekselstrømsadapter, der kan give 3,0 A) eller med det indbyggede litium-ionbatteri
Oplysninger relateret til tekniske egenskaber ved brug af en almindelig USB-vekselstrømsadapter
Medfølgende USB Type-C®-kabel anvendes
• Indgangsspænding: Vekselstrøm 100 V - 240 V, 50/60 Hz
• Udgangsspænding: jævnstrøm 5,0 V
• Udgangsstrømsstyrke: 1,5 A
Strømforbrug under standby
0,3 W eller mindre
Levetid for litium-ion-batteri
Ca. 12 timer*2
– Lydstyrkeniveau: 25
– Lyd: ULT til
Ca. 3 timer*2
– Lydstyrkeniveau: 50 (MAKS.)
– Lyd: ULT til
Tid krævet til opladning af det indbyggede genopladelige batteri
Ca. 5 timer*1 *3
Driftstemperaturer
5 °C - 35 °C
Mål (herunder fremspring og knapper)
Ca. 206 mm × 77 mm × 76 mm (b/h/d)
Vægt (inklusive batteri)
Ca. 650 g
Medfølgende dele
Trådløs højttaler (1)
USB Type-C®-kabel (USB-A til USB-C® / maks. 1,5 A)*4 (1)
Rem (1) (monteret på enheden)
Dokumenter (1 sæt)

*1 Når enheden er tilsluttet til en USB-vekselstrømsadapter, som er i stand til at levere en udgangsstrøm på 1,5 A
*2 Levetiden for det indbyggede batteri er målt vha. vores specificerede musikkilde. Faktisk anvendelsestid kan muligvis afvige fra den nævnte tid pga. lydstyrken, de afspillede sange, omgivelsestemperaturen og anvendelsesforholdene.
*3 Tid krævet til fuld opladning (100%) af det tomme batteri, mens enheden er lukket.
*4 Et opladningskabel udelukkende beregnet til enheden. Brug ikke kablet til nogen andre formål.

Systemkrav til opladning af batteriet med USB
Med en almindelig USB-vekselstrømsadapter, der kan levere en udgangsstrøm på 1,5 A eller 3,0 A*
(Brug af en USB-vekselstrømsadapter, som er i stand til at levere en udgangsstrøm på 3,0 A, reducerer batteriopladningstiden.)

* Når du anvender en USB AC-adapter med en udgangsstrøm på 3,0 A, skal du sørge for at anvende et USB Type-C-kabel, som er i overensstemmelse med USB-standarden og understøtter en udgangsstrøm på 3,0 A.
Det medfølgende USB-kabel understøtter en udgangsstrøm på op til 1,5 A.

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

Suomi — Langaton kaiutin

Malli: YY7862E

Sanalla ”tuote” viitataan tässä asiakirjassa laitteeseen tai sen lisävarusteisiin.

HUOMIO: jotta vedenpitävyys ei heikkene, varmista, että suojus on kokonaan kiinni laitetta käytettäessä.

Nimikilpi ja tärkeää turvallisuustietoa on kiinnitetty seuraaviin paikkoihin:
- laitteen takana olevan suojuksen sisäpinnalla

Laitetta ei saa asentaa suljettuun tilaan, kuten kirjahyllyyn tai kiinteään kaappiin.

Paristoja (akkua tai paristoja) ei saa altistaa voimakkaalle lämmölle, kuten auringonvalolle, tulelle tms. pitkäaikaisesti.
Akkuja tai paristoja ei saa altistaa erittäin alhaisille lämpötiloille, jotka voivat johtaa ylikuumenemiseen ja lämpöryntäykseen.
Akkuja ei saa purkaa, avata eikä silputa.
Jos akku vuotaa, älä päästä nestettä kosketuksiin ihon tai silmien kanssa. Jos näin kuitenkin tapahtuu, pese alue runsaalla vedellä ja kysy neuvoa lääkäriltä.
Akut on ladattava ennen käyttöä. Noudata aina valmistajan ohjeita tai tuotteen käyttöohjeissa annettuja latausohjeita.
Pitkien varastointiaikojen jälkeen akut on ehkä ladattava ja niiden varaus purettava useita kertoja parhaan suorituskyvyn saavuttamiseksi.
Hävitettävä asianmukaisesti.

Laitetta ei saa altistaa avotulen lähteille (esim. palavat kynttilät).

Tämän laitteen on testeissä todettu olevan EMC-direktiivin rajoitusten mukainen käytettäessä enintään 3 m pitkää liitäntäkaapelia.

Huomautus asiakkaille: seuraavat tiedot koskevat ainoastaan tuotteita, joita myydään EU:n direktiivejä noudattavissa maissa/alueilla.

Tämä tuote on valmistettu Sony Corporation toimesta tai puolesta.
EU-maahantuoja: Sony Europe B.V.
EU-maahantuojalle osoitetut tiedustelut tai tuotteen Euroopan vaatimustenmukaisuuteen liittyvät tiedustelut tulee osoittaa valmistajan valtuutetulle edustajalle: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.

Sony Corporation vakuuttaa, että tämä laite on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
https://compliance.sony.eu

Käytöstä poistettujen paristojen/akkujen ja sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen (koskee Euroopan unionia sekä muita maita, joissa on käytössä jätteiden lajittelujärjestelmä)
Tämä laitteeseen, paristoon/akkuun tai pakkaukseen merkitty symboli tarkoittaa, että laitetta ja paristoa/akkua ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Tietyissä paristoissa/akuissa tätä symbolia voidaan käyttää yhdessä kemiallisen merkin kanssa. Lyijyn (Pb) kemiallinen merkki on lisätty, jos paristo/akku sisältää enemmän kuin 0,004% lyijyä. Varmistamalla näiden laitteiden ja paristojen/akkujen asianmukaisen hävittämisen voit auttaa estämään luonnolle ja ihmisten terveydelle aiheutuvia negatiivisia vaikutuksia, joita näiden tuotteiden epäasianmukainen hävittäminen saattaa aiheuttaa. Materiaalien kierrätys auttaa säästämään luonnonvaroja. Mikäli tuotteen turvallisuus, suorituskyky tai tietojen eheys vaatii, että paristo/akku on kiinteästi kytketty laitteeseen, valtuutetun huollon on vaihdettava paristo/akku. Käytöstä poistetun pariston/akun ja sähkö- ja elektroniikkalaitteen asianmukaisen käsittelyn varmistamiseksi nämä tuotteet on vietävä käytöstä poistettujen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan vastaanottopisteeseen. Muiden paristojen/akkujen kohdalla tarkista käyttöohjeesta, miten paristo/akku poistetaan tuotteesta turvallisesti. Toimita käytöstä poistettu paristo/akku niiden kierrätyksestä huolehtivaan vastaanottopisteeseen. Lisätietoja tuotteiden ja paristojen/akkujen kierrätyksestä saa paikallisilta viranomaisilta, jäteyhtiöistä tai liikkeestä, josta tuote tai paristo/akku on ostettu.

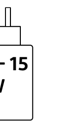
Automaattinen valmiustila -toiminto
Laite siirtyy valmiustilaan automaattisesti noin 15 minuutin kuluttua, jos sitä ei käytetä eikä äänisignaalia lähetetä.
Toiminnon poistaminen käytöstä lisää virrankulutusta, sillä laite ei sammu automaattisesti, kun sitä ei käytetä.

CE-merkintä on voimassa vain niissä maissa / niillä alueilla, joilla se pannaan oikeudellisesti täytäntöön, lähinnä Euroopan talousalueen (ETA) maissa/alueilla ja Sveitsissä.
UKCA-merkintä on voimassa vain niissä maissa / niillä alueilla, joilla se pannaan oikeudellisesti täytäntöön, lähinnä Yhdistyneessä kuningaskunnassa.

Tässä tuotteessa on magneetteja, jotka voivat häiritä tahdistimia, hydrokefalian hoitoon tarkoitettuja ohjelmoitavia sunttiventtiileitä tai muita lääketieteellisiä laitteita. Älä sijoita tätä laitetta lähelle henkilöitä, jotka käyttävät tällaisia lääketieteellisiä laitteita. Neuvottele lääkärin kanssa ennen tämän tuotteen käyttämistä, jos käytät jotain tällaista lääketieteellistä laitetta.

Älä koskaan työnnä USB-pistoketta paikalleen, kun päälaite tai latauskaapeli on märkä. Jos USB-pistoke työnnetään paikalleen päälaitteen tai latauskaapelin ollessa märkä, päälaitteessa tai latauskaapelissa oleva neste (vesijohtovesi, merivesi, virvoitusjuoma jne.) tai vieras aine voi aiheuttaa oikosulun, josta on seurauksena epänormaalia lämmönmuodostusta tai toimintahäiriö.

Laturin syöttämän tehon on oltava radiolaitteen lataukseen tarvittavan vähimmäistehon 2,5 wattia ja suurimmalla latausnopeudella lataamiseen tarvittavan enimmäistehon 15 wattia välillä.



Lisenssit
- Tämä tuote sisältää ohjelmiston, jota Sony käyttää sen tekijäoikeuksien omistajan kanssa solmitulla lisenssisopimuksella. Meillä on velvollisuus ilmoittaa sopimuksen sisältö asiakkaille ohjelmiston tekijäoikeuksien omistajan vaatimuksesta. Siirry seuraavaan URL-osoitteeseen ja lue käyttöoikeussopimuksen sisältö.
  https://rd1.sony.net/help/speaker/sl/24/
- Tätä tuotetta suojaavat tietyt Microsoft Corporationin immateriaalioikeudet. Sellaisen tekniikan käyttö tai jakelu tämän tuotteen ulkopuolella on kielletty ilman Microsoftin tai valtuutetun Microsoftin tytäryhtiön myöntämää lisenssiä.
- Kolmansien osapuolten tarjoamat palvelut voivat muuttua, keskeytyä tai päättyä ilman ennakkoilmoitusta. Sony ei kanna minkäänlaista vastuuta tämänkaltaisissa tilanteissa.

Huomautuksia vedenpitävyydestä ja pölytiiviydestä (lue ennen laitteen käyttöä)

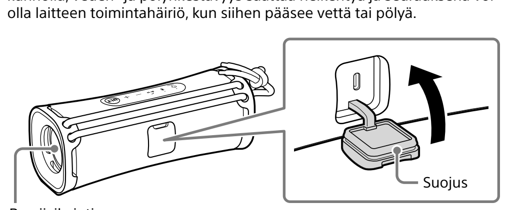
Toimitetut lisävarusteet eivät ole veden- tai pölynkestäviä.

Tietoa laitteen vedenpitävyydestä ja pölytiiviydestä
Laitteen vedenpitävyys vastaa suojus kunnolla kiinnitettynä määritystä IPX7 standardin IEC60529 ”Suojausluokan (IP-koodi)” luokituksen ”Suojausluokka veden tunkeutumista vastaan” mukaisesti, ja pölytiiviys määritystä IP6X luokituksen ”Suojausaste kiinteitä vierasesineitä vastaan” mukaisesti.
- Toimitetut lisävarusteet ja tämän laitteen liitännät (USB) eivät ole vedenpitäviä tai pölytiiviitä. Voit vähentää tulipalon tai sähköiskun vaaraa, kun et altista tätä laitetta vedelle tai pisaroille käyttäessäsi mitä tahansa liitintä (USB).

Huomaa, että takuu ei kata veteen upottamiseen tai pölyn tunkeutumiseen liittyviä vaurioita, jotka ovat aiheutuneet asiakkaan laitteen väärinkäytöstä.

Vedenpitävyyden ja pölytiiviyden ylläpitämiseksi
Huomioi huolellisesti alla annetut varotoimenpiteet laitteen asianmukaisen käytön varmistamiseksi.
- Laite läpäisee pudotustestin 1,22 metrin korkeudelta 5 cm paksulle vanerille menetelmän MIL-STD810H Method 516.8-Shock mukaisesti. Tämä ei kuitenkaan takaa vahingoittumattomuutta, rikkoutumattomuutta, vedenpitävyyttä tai pölytiiviyttä kaikissa olosuhteissa. Laitteen putoamisesta aiheutuvat epämuodostumat tai vauriot tai laitteen altistaminen mekaanisille iskuille voivat heikentää sen vedenpitävyyttä ja pölytiiviyttä.
- Tämän laitteen rakenne ei kestä veden painetta. Laitteen käyttäminen paikassa, jossa se altistuu korkeapaineiselle vedelle, kuten suihkussa, voi aiheuttaa toimintahäiriön.
- Älä kaada kuumaa vettä tai puhalla kuumaa ilmaa hiustenkuivaajalla tai muulla laitteella suoraan laitteeseen. Älä myöskään koskaan käytä tätä laitetta korkeille lämpötiloille altistuvassa paikassa, kuten saunassa tai lämpölähteiden lähellä.

VAARA: Käsittele suojusta varovasti. Suojus on erittäin tärkeä veden- ja pölynkestävyyden ylläpitämiseksi. Varmista laitetta käytettäessä, että suojus on täysin suljettu. Kun suojus suljetaan, ole huolellinen, ettei sisään jää vierasesineitä. Jos suojusta ei suljeta kunnolla, veden- ja pölynkestävyys saattaa heikentyä ja seurauksena voi olla laitteen toimintahäiriö, kun siihen pääsee vettä tai pölyä.



Varotoimet
Sijoittaminen
- Voit eliminoida toimintahäiriöiden riskin, kun et aseta tai jätä laitetta seuraaviin paikkoihin.
  - korkeille lämpötiloille altistuviin paikkoihin, kuten suoraan auringonvaloon, valaistuslaitteiden alle, lämmönlähteiden lähelle tai saunaan
  - ajoneuvoon, jonka ikkunat ovat kiinni (erityisesti kesällä)
  - kuumalle ilmalle altistuviin paikkoihin, kuten hiustenkuivaimen lähelle
- Aseta tämä laite tasaiselle ja vakaalle pinnalle. Kaltevalle pinnalle asetettu laite voi kaatua tai pudota aiheuttamansa tärinän vuoksi, mikä saattaa johtaa vammoihin, toimintahäiriöihin tai toimintakyvyn heikkenemiseen.
- Tämä laite ei ole magneettisuojattu. Pidä magneettisuudelle herkät esineet (tallennetut nauhat, rannekellot, pankki- ja luottokortit, joissa on magneettinauha jne.) poissa laitteen lähettyviltä. Pidä tämä mielessäsi myös laitetta kantaessasi.

Laitteen hoito
Vaikka laitteen kangasosa on käsitelty vettähylkiväksi, voit käyttää laitetta mukavammin ja pidempään noudattamalla alla olevia kunnossapito-ohjeita.
- Jos laitteen pinta likaantuu seuraavissa tapauksissa, pese laite puhtaalla vedellä (vesijohtovesi jne.) välittömästi lian poistamiseksi. Lian jättäminen laitteen pinnalle voi aiheuttaa kangasosassa tai passiivikaiuttimessa värimuutoksia tai vaurioita tai aiheuttaa laitteen toimintahäiriön.
  Esim.
  - Kun laitteeseen tarttuu suolaa, hiekkaa tai vastaavaa rannalla, uima-altaalla jne. käytön jälkeen.
  - Kun laite tahriintuu hiestä tai vieraista aineista (mm. aurinkovoide tai aurinkoöljy)

Huomautus
- Jos laitteen pinta likaantuu, älä käytä puhdistamiseen puhdistusainetta, ohentimia, bensiiniä, alkoholia jne., sillä se vaikuttaa laitteen kangasosan vedenhylkivyyteen.
- Jos hiekanjyviä tms. pääsee laitteen kangasosaan tai muuhun osaan, poista ne varovasti. Älä koskaan käytä pölynimuria tai vastaavaa esinettä laitteen puhdistamiseen. Se saattaa aiheuttaa vaurioita laitteen kaiutinosaan tai muuhun osaan.

Muita huomautuksia
- Älä käytä tai jätä laitetta erittäin kylmiin tai kuumiin ympäristöihin (lämpötiloihin, jotka ovat korkeampia tai alhaisempia kuin 5 °C - 35 °C). Jos laitetta käytetään tai jos se jätetään paikkaan, jonka lämpötila on yllä mainitun alueen ulkopuolella, laite saattaa automaattisesti lakata suojelemasta sisäisiä piirejä.
- Vaikka et aikoisi käyttää laitetta pitkään aikaan, ylläpidä akun tehoa lataamalla se täyteen kuuden kuukauden välein.
- Jos sinulla on laitetta koskevaa kysyttävää tai ilmenee ongelmia, joita tämä opas ei kata, ota yhteyttä lähimpään Sony-jälleenmyyjään.

Tavaramerkit
- Microsoft ja Windows ovat Microsoft Corporationin tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa.
- BLUETOOTH®-sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc:n omistamia rekisteröityjä tavaramerkkejä, joita Sony Group Corporation ja sen tytäryhtiöt käyttävät lisenssillä.
- USB Type-C® ja USB-C® ovat USB Implementers Forumin rekisteröityjä tavaramerkkejä.

Kaikki muut tavaramerkit ja rekisteröidyt tavaramerkit ovat omistajiensa tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä. Merkkejä ™ ja ® ei ole käytetty tässä käyttöohjeessa.

Tekniset tiedot
BLUETOOTH®
Taajuuskaista
2,4 GHz:n kaista (2,400 0 GHz - 2,483 5 GHz)
Käyttötaajuus / Suurin teho
2 400 MHz - 2 483,5 MHz / < 12,0 dBm

Yleistä
Virta
DC 5 V 3 A (Käytettäessä kaupoista saatavaa USB-verkkolaitetta, josta saadaan 3,0 A) tai käytettäessä sisäistä litiumioniakkua
Teknisiä ominaisuuksia koskevat tiedot käytettäessä erikseen ostettavaa USB-verkkolaitetta
Käytä toimitukseen sisältyvää USB Type-C® -kaapelia
• Ottojännite: AC 100 V - 240 V, 50/60 Hz
• Antojännite: DC 5,0 V
• Antovirta: 1,5 A
Virrankulutus valmiustilassa
Enintään 0,3 W
Litiumioniakun käyttöaika
Noin 12 tuntia*2
– Äänenvoimakkuuden taso: 25
– Ääni: ULT päällä
Noin 3 tuntia*2
– Äänenvoimakkuuden taso: 50 (ENIMM.)
– Ääni: ULT päällä
Sisäisen uudelleenladattavan akun lataamiseen tarvittava aika
Noin 5 tuntia*1 *3
Käyttölämpötilat
5 °C - 35 °C
Mitat (mukaan lukien ulkonevat osat ja ohjaimet)
Noin 206 mm × 77 mm × 76 mm (l/k/s)
Paino (akku mukaan luettuna)
Noin 650 g
Pakkauksen sisältö
Langaton kaiutin (1)
USB Type-C® -kaapeli (USB-A / USB-C® / enintään 1,5 A)*4 (1)
Hihna (1) (liitetty laitteeseen)
Asiakirjat (1 sarja)

*1 Liitettynä USB-verkkolaitteeseen, jonka antovirta on 1,5 A
*2 Sisäisen akun käyttöaika on mitattu käyttämällä määrittämäämme musiikkilähdettä. Todellinen käyttöaika voi erota ilmoitetusta ajasta äänenvoimakkuuden, toistettujen kappaleiden, ympäristön lämpötilan ja käyttöolosuhteiden mukaan.
*3 Tyhjän akun täyteen lataamiseen (100 %) kuluva aika, kun laitteen virta on kytketty pois päältä.
*4 Latauskaapeli, joka on suunniteltu yksinomaan tälle laitteelle. Älä käytä kaapelia mihinkään muuhun tarkoitukseen.

Järjestelmävaatimukset akun lataamiseksi USB:llä
Käytettäessä kaupoista saatavaa USB-verkkolaitetta, jonka lähtöjännite on 1,5 A tai 3,0 A*
(Käytettäessä USB-verkkolaitetta, jonka lähtöjännite on 3,0 A, akun latausaika lyhenee.)

* Varmista käyttäessäsi USB-verkkovirtalaitetta, jonka lähtöjännite on 3,0 A, että käytät USB Type-C -kaapelia, joka vastaa USB-standardia ja tukee 3,0 A:n lähtöjännitettä.
Mukana toimitettu USB-kaapeli tukee enintään 1,5 A:n lähtöjännitettä.

Rakennetta ja teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman eri ilmoitusta.

Norsk — Trådløs høyttaler

Modell: YY7862E

Begrepet "produkt" i dette dokumentet refererer til enheten eller dens tilbehør.

FORSIKTIG: For å unngå redusert vannbestandighet, sørg for at lokket er helt lukket når du bruker enheten.

Navneplaten og viktig informasjon om sikkerhet er festet på følgende steder:
- innsiden av hetten på baksiden av enheten.

Ikke plasser produktet på et trangt sted, for eksempel en bokhylle eller et innebygd kabinett.

Ikke utsett batteriene (batteripakke eller installerte batterier) for sterk varme, som f.eks. solvarme, åpen ild eller lignende i lengre tid.
Ikke utsett batteriene for forhold med ekstremt lave temperaturer som kan føre til overoppheting og ukontrollert temperaturøkning.
Ikke demonter, åpne eller destruer oppladbare batterier.
Hvis et oppladbart batteri lekker, sørg for at væsken ikke kommer i kontakt med hud eller øyne. Hvis det har vært kontakt, vask det påvirkede området med rikelige mengder vann og søk råd hos lege.
Oppladbare batterier må lades før bruk. Se alltid i produsentens instruksjoner eller produkthåndbøker for instruksjoner om riktig lading.
Etter lengre perioder med lagring kan det være nødvendig å lade og lade ut de oppladbare batteriene flere ganger for å oppnå maksimal ytelse.
Sørg for korrekt avfallshåndtering.

Ikke utsett enheten for åpen flamme (f.eks. levende lys).

Denne enheten er testet og funnet i overholdelse av grensene lagt frem i EMC-bestemmelsen med en tilkoblingskabel som er kortere enn 3 m.

Merknad til kunder: Den følgende informasjonen gjelder bare produkter som er solgt i land/regioner som er underlagt EU-direktiver.

Dette produktet har blitt produsert av eller på vegne av Sony Corporation.
EU-importør: Sony Europe B.V.
Spørsmål til EU-importøren eller spørsmål vedrørende produktets overensbestemmelse i Europa skal sendes til produsentens autoriserte represetant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.

Herved erklærer Sony Corporation at utstyrstypen er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.
EU-erklæring fulltekst finner du på Internett under:
https://compliance.sony.eu

Kassering av gamle batterier og elektriske og elektroniske apparater (gjelder i Den europeiske union og andre land med separat innsamlingssystem)
Dette symbolet på produktet, batteriet eller emballasjen indikerer at dette produktet og batteriene ikke må behandles som husholdningsavfall. På noen batterier er dette symbolet brukt i kombinasjon med et kjemisk symbol. Du ser det kjemiske symbolet for bly (Pb) dersom batteriet inneholder mer enn 0,004% bly. Når du sørger for at disse produktene og batteriene avhendes på korrekt måte, er du med på å forhindre mulige negative følger for miljøet og helse, som kunne vært forårsaket av feilaktig avfallshåndtering av dette produktet. Gjenvinning av disse materialene bidrar til å ta vare på naturressurser. Hvis det er produkter som av sikkerhets-, ytelses - eller dataintegritetsgrunner krever en permanent tilkobling til et inkorporert batteri, bør dette batteriet bare skiftes av autorisert servicepersonell. For å sikre at batteriet og det elektriske og elektroniske utstyret blir behandlet korrekt, må du levere disse produktene til en passende gjenvinningsstasjon for elektrisk og elektronisk utstyr ved endt levetid. For alle andre batterier kan du se informasjonen om hvordan du fjerner batterier på riktig måte. Lever batteriene ved en passende gjenvinningsstasjon for brukte batterier. Hvis du vil ha mer informasjon om gjenvinning av dette produktet eller batteriet, kan du kontakte lokale myndigheter, renovasjonsverket der du bor, eller butikken der du kjøpte produktet eller batteriet.

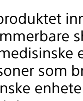
Automatisk Standby-funksjon
Enheten går til standby-modus automatisk etter cirka 15 minutter hvis den ikke betjenes eller det ikke finnes noe utgangssignal.
Deaktivering av denne funksjonen vil øke strømforbruket fordi enheten ikke vil slå seg av automatisk når den ikke brukes.

Gyldigheten til CE-merkingen er begrenset kun til de land/regioner hvor dette er påbudt ved lov, hovedsakelig i EØS-land/regioner (Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet) og Sveits.
Gyldigheten til UKCA-merkingen er begrenset kun til de land/regioner hvor dette er påbudt ved lov, hovedsakelig i UK.

Dette produktet inneholder magneter som kan påvirke pacemakere, programmerbare shuntventiler for behandling av hydrocefalus eller andre medisinske enheter. Dette produktet må ikke plasseres i nærheten av personer som bruker slike medisinske enheter. Hvis du bruker slike medisinske enheter, må du høre med legen din før du bruker dette produktet.

Sett aldri inn USB-pluggen når hovedenheten eller ladekabelen er våt. Hvis USB-pluggen settes inn mens hovedenheten eller ladekabelen er våt, kan væsken (springvann, sjøvann, brus, osv.) eller fremmedlegemer på hovedenheten eller ladekabelen, forårsake kortslutning, og forårsake unormal varmegenerering eller feilfunksjon.

Effekten som leveres av laderen må være mellom min 2,5 watt og maks 15 watt, som kreves av radioutstyret for å oppnå maksimal ladehastighet.



Lisenser
- Dette produktet inneholder programvare som Sony bruker i henhold til en lisensavtale med eieren av opphavsretten. Vi er forpliktet til å kunngjøre innholdet i avtalen til kunder etter krav fra eieren av opphavsretten til programvaren. Gå til følgende URL og les innholdet i lisensen.
  https://rd1.sony.net/help/speaker/sl/24/
- Dette produktet er beskyttet av visse rettigheter for immateriell eiendom tilhørende Microsoft Corporation. Bruk eller distribusjon av slik teknologi utenfor dette produktet er ikke tillatt uten lisens fra Microsoft eller et autorisert datterselskap av Microsoft.
- Tjenester levert av tredjeparter kan endres, suspenderes eller avsluttes uten forvarsel. Sony har ikke noe ansvar i slike situasjoner.

Merknader om egenskaper for vanntetthet og støvbestandighet (må leses før enheten tas i bruk)

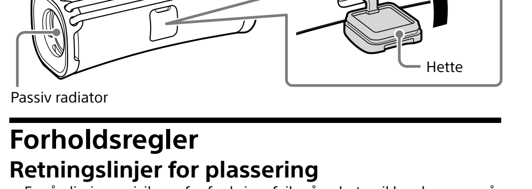
Det medfølgende tilbehøret er verken vann- eller støvtett.

Om vanntett og støvtett ytelse
Når hetten er sikkert festet, har enheten en vannbeskyttelse på IPX7 som spesifisert i "Beskyttelse ved nedsenkning i vann" ifølge IEC60529 "Beskyttelsesgrad mot inntrengning (IP-kode)", og en støvbeskyttelse på IP6X som spesifisert i "Beskyttelsesgrad mot faste fremmedelementer".
- Det medfølgende utstyret og kontaktene til denne enheten (USB) er verken vanntette eller støvtette. For å redusere faren for brann eller elektrisk støt må ikke enheten utsettes for vann eller vanndråper mens noen av kontaktene (USB) er i bruk.

Vær oppmerksom på at feil som skyldes vann- eller støvinntrenging etter feilaktig bruk, ikke dekkes av denne garantien.

For å opprettholde den vanntette og støvtette ytelsen
Les forholdsreglene under nøye for å være sikker på at du bruker enheten riktig.
- Enheten har gjennomgått testen fra 1,22 m på kryssfiner med en tykkelse på 5 cm i samsvar med MIL-STD810H Method 516.8-Shock. Dette garanterer imidlertid ingen skade, ingen sammenbrudd eller vann- og støvtett ytelse under alle forhold. Deformasjon eller skade fra å slippe enheten eller å utsette den for mekanisk støt kan føre til forringelse av den vann- og støvtette ytelsen.
- Denne enheten er ikke designet til å motstå vanntrykk. Bruk av enheten på et sted hvor høyt vanntrykk påføres, som i dusjen, kan føre til feil.
- Ikke hell vann med høy temperatur eller blås varm luft fra en hårtørker eller annet apparat direkte på enheten. Enheten må heller aldri brukes på et sted hvor den blir utsatt for høye temperaturer, slik som i en badstue eller en varmekilde.

FORSIKTIG: Håndter hetten forsiktig. Hetten spiller en svært viktig rolle for å opprettholde den vann- og støvtette ytelsen. Når du bruker enheten, må du kontrollere at hetten er helt lukket. Når du lukker hetten må du være forsiktig så du ikke lar det komme inn fremmedlegemer. Hvis hetten ikke er lukket helt, kan den vann- og støvtette ytelsen forringes, og det kan føre til feil i enheten som følge av at vann eller støvpartikler kommer inn i enheten.



Forholdsregler
Retningslinjer for plassering
- For å eliminere risikoen for funksjonsfeil må enheten ikke plasseres på følgende steder.
  - Et sted hvor den blir utsatt for høye temperaturer, slik som i direkte sollys eller under en lampe, nær en varmekilde eller i en badstue.
  - Inni et kjøretøy med lukkede vinduer (spesielt om sommeren).
  - Et sted som er utsatt for varm luft, slik som fra en hårføner.
- Plasser enhet på en flat og jevn overflate. Hvis enheten blir plassert på en overflate med helling, kan den velte eller falle av overflaten på grunn av vibrasjonen. Dette kan føre til personskader, funksjonsfeil eller ytelsesreduksjon.
- Denne enheten er ikke antimagnetisk. Hold gjenstander som er sårbare for magnetisme (video- eller lydkassetter, armbåndsur eller bankkort og kredittkort med magnetstripe, osv.), unna enheten. Husk dette også når du bærer enheten.

Hvordan vedlikeholde enheten
Selv om tekstildelen av enheten er behandlet med vannavvisende middel, kan enheten brukes mer komfortabelt og i lengre tid ved å følge vedlikeholdsprosedyren nedenfor.
- Hvis overflaten på enheten blir tilsmusset som beskrevet nedenfor, kan enheten rengjøres med friskt vann (kranvann osv.) umiddelbart for å fjerne smuss. Hvis smuss blir sittende på overflaten, kan det føre til misfarging eller nedbrytning av tekstildelen eller den passive radiatoren, eller til at enheten ikke fungerer som den skal.
  Eks.
  - Hvis det sitter igjen salt, sand osv. på enheten etter bruk på stranden, ved svømmebasseng osv.
  - Hvis enheten blir tilsmusset med svette eller fremmedsubstanser (solkrem, sololje osv.)

Merk
- Ikke bruk vaskemiddel, tynner, rensebensin, alkohol osv. til å rengjøre enheten hvis overflaten på enheten blir skitten. Det påvirker de vannavvisende egenskapene til tekstildelen av enheten.
- Hvis sandkorn osv. kommer inn i tekstildelen eller i en annen del av enheten, må de fjernes forsiktig. Bruk aldri støvsuger osv. på enheten. Det kan føre til skade på høyttalerenheten eller andre deler av enheten.

Andre notater
- Ikke bruk eller forlat enheten i ekstremt kalde eller varme omgivelser (temperaturer utenfor området 5 °C - 35 °C). Hvis enheten brukes eller forlates i temperaturer utenfor dette området, kan det være den automatisk slår seg av for å beskytte de indre kretsene.
- Selv om du ikke har tenkt å bruke enheten på en god stund, bør du lade opp batteriet til full kapasitet hver sjette måned for å ivareta batteriets ytelse.
- Hvis du har spørsmål eller problemer med denne enheten som ikke dekkes i denne håndboken, kan du kontakte nærmeste Sony-forhandler.

Varemerker
- Microsoft og Windows er registrerte varemerker eller varemerker for Microsoft Corporation i USA og/eller andre land.
- BLUETOOTH®-merket og -logoene er registrerte varemerker som eies av Bluetooth SIG, Inc., og enhver bruk av slike merker av Sony Group Corporation og dets datterselskaper er under lisens.
- USB Type-C® og USB-C® er registrerte varemerker for USB Implementers Forum.

Alle andre varemerker og registrerte varemerker er varemerker eller registrerte varemerker som tilhører sine respektive eiere. I denne håndboken blir ™- og ®-merker ikke angitt.

Spesifikasjoner
BLUETOOTH®
Frekvensbånd
2,4 GHz-bånd (2,400 0 GHz - 2,483 5 GHz)
Driftsfrekvens / Maksimal utgangseffekt
2 400 MHz - 2 483,5 MHz / < 12,0 dBm

Generelt
Strøm
DC 5 V 3 A (med en kommersielt tilgjengelig USB AC-adapter som kan mate inn 3,0 A) eller ved bruk av et innebygd litium-ionbatteri
Informasjon relatert til tekniske egenskaper ved bruk av en kommersielt tilgjengelig USB AC-adapter
Inkludert en USB Type-C®-kabel som brukes
• Inngangsspenning: AC 100 V - 240 V, 50/60 Hz
• Utgangsspenning: DC 5,0 V
• Utgangsstrømstyrke: 1,5 A
Strømforbruk i standbymodus
0,3 W eller mindre
Litium-ionbatteriets levetid
Ca. 12 timer*2
– Volumnivå: 25
– Lyd: ULT på
Ca. 3 timer*2
– Volumnivå: 50 (MAKS.)
– Lyd: ULT på
Tid som kreves for å lade opp det innebygde oppladbare batteriet
Ca. 5 timer*1 *3
Driftstemperaturer
5 °C - 35 °C
Dimensjoner (inkludert utstikkende deler og kontroller)
Ca. 206 mm × 77 mm × 76 mm (b/h/d)
Vekt (inkludert batteri)
Ca. 650 g
Inkluderte elementer
Trådløs høyttaler (1)
USB Type-C®-kabel (USB-A til USB-C® / maks. 1,5 A)*4 (1)
Bærereim (1) (festet til enheten)
Dokumenter (1 sett)

*1 Når koblet til en USB AC-adapter som kan levere en utgangsstrøm på 1,5 A
*2 Det innebygde batteriets levetid ble målt med vår spesifiserte musikkilde. Faktisk brukstid kan være en annen enn angitt tid på grunn av lydvolum, sanger som spilles av, omgivelsestemperatur og bruksforhold.
*3 Tidens som kreves for at det tomme batteriet skal lades helt opp (100 %) mens enheten er slått av.
*4 En ladekabel designet eksklusivt for enheten. Ikke bruk kabelen til andre formål.

Systemkrav for lading av batteriet med USB
Med en kommersielt tilgjengelig USB-vekselstrømadapter som kan levere en utgangseffekt på 1,5 A eller 3,0 A*.
(Bruk av en USB-vekselstrømadapter som kan levere en utgangseffekt på 3,0 A, reduserer batteriets ladetid.)

* Når du bruker en USB-vekselstrømadapter med utgangsstrøm på 3,0 A, må du sørge for å bruke en USB Type-C-kabel som oppfyller USB-standarden og har støtte for utgangsstrøm på 3,0 A.
Den medfølgende USB-kabelen har støtte for utgangsstrøm på inntil 1,5 A.

Forbehold om endringer i design og spesifikasjoner uten nærmere varsel.

Polski — Głośnik bezprzewodowy

Model: YY7862E

Termin „produkt” w tym dokumencie odnosi się do urządzenia lub jego akcesoriów.

UWAGA: Aby zapobiec pogorszeniu właściwości w zakresie wodoodporności, podczas korzystania z urządzenia należy upewnić się, że zaślepka jest w pełni zamknięta.

Tabliczka znamionowa i ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa są umieszczone w następujących miejscach:
- wewnętrznej powierzchni nakładki z tyłu urządzenia

Produktu nie wolno umieszczać w zamkniętej przestrzeni, takiej jak biblioteczka czy zabudowana szafka.

Nie należy wystawiać baterii (akumulatorów lub zainstalowanych baterii) na działanie nadmiernego ciepła, np. promieni słonecznych, ognia itp. przez dłuższy czas.
Nie wystawiać baterii na działanie skrajnie niskich temperatur, które mogą doprowadzić do ich przegrzania i niekontrolowanego wzrostu temperatury.
Nie wolno demontować, otwierać ani niszczyć akumulatorów.
W przypadku wycieku z akumulatora nie wolno dopuścić do kontaktu płynu ze skórą lub oczami. Jeśli doszło do kontaktu, przemyć miejsca kontaktu dużą ilością wody i skontaktować się lekarzem.
Akumulatory należy naładować przed użyciem. Należy zawsze zapoznać się z instrukcjami producenta lub instrukcją obsługi produktu w celu uzyskania właściwych instrukcji dotyczących ładowania.
Po dłuższym okresie przechowywania może okazać się konieczne kilkukrotne naładowanie i rozładowanie akumulatorów w celu uzyskania maksymalnej wydajności.
Usuwać w odpowiedni sposób.

Nie należy wystawiać urządzenia na działanie źródeł otwartego ognia (np. zapalonych świec).

Urządzenie to zostało przetestowane i uznane za zgodne z ograniczeniami określonymi w przepisach dotyczących kompatybilności elektromagnetycznej w przypadku użycia kabla połączeniowego krótszego niż 3 m.

Powiadomienie dla klientów: następujące informacje dotyczą wyłącznie produktów sprzedawanych w krajach/regionach stosujących dyrektywy UE.

Produkt ten został wyprodukowany przez lub na zlecenie Sony Corporation.
Importer w UE: Sony Europe B.V.
Zapytania do importera w UE i zapytania dotyczące zgodności produktu w Europie należy kierować do autoryzowanego przedstawiciela producenta, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.

Sony Corporation niniejszym oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
https://compliance.sony.eu

Usuwanie zużytych baterii i zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (obowiązujące w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach mających własne systemy zbiórki)
Ten symbol umieszczony na produkcie, baterii lub na opakowaniu oznacza, że ani produkt, ani bateria nie mogą być traktowane jako odpad komunalny. W przypadku niektórych rodzajów baterii symbol ten może być stosowany w kombinacji z symbolem chemicznym. Symbol chemiczny ołowiu (Pb) stosuje się jako dodatkowe oznaczenie, jeśli bateria zawiera więcej niż 0,004% ołowiu. Odpowiednie usunięcie zużytego sprzętu i zużytych baterii zapobiega potencjalnym zagrożeniom dla środowiska i zdrowia ludzi, do których mogłoby dojść w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z tymi odpadami. Recykling materiałów pomaga chronić zasoby naturalne. W przypadku produktów, w których ze względu na bezpieczeństwo, poprawne działanie lub integralność danych wymagane jest stałe podłączenie do wbudowanej baterii, wymianę zużytej baterii należy zlecić wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi stacji serwisowej. Aby mieć pewność, że bateria oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zostaną właściwie usunięte, należy dostarczyć takie zużyte produkty do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu. W odniesieniu do wszystkich pozostałych zużytych baterii prosimy o zapoznanie się z rozdziałem instrukcji obsługi produktu dotyczącym bezpiecznego wyjmowania baterii z produktu. Zużytą baterię należy dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat recyklingu tego produktu lub baterii, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zajmującymi się usuwaniem odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiono produkt lub baterię.

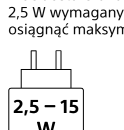
Funkcja automatycznego trybu gotowości
Urządzenie automatycznie przechodzi do trybu gotowości po około 15 minutach, jeśli nie jest wykonywana żadna operacja ani nie jest wyprowadzany żaden sygnał audio.
Wyłączenie tej funkcji zwiększy zużycie energii, ponieważ urządzenie nie wyłączy się automatycznie, gdy nie jest używane.

Ważność oznaczenia znakiem CE jest ograniczona do krajów/regionów, w których jest to wymagane przez prawo, głównie do krajów/regionów EOG (Europejskiego Obszaru Gospodarczego) i Szwajcarii.
Ważność oznaczenia znakiem UKCA jest ograniczona do krajów/regionów, w których jest to wymagane przez prawo, głównie do Wielkiej Brytanii.

Ten produkt wyposażony jest w magnes(y) mogący(-e) zakłócać pracę rozruszników serca, programowalnych zastawek przetokowych do leczenia wodogłowia lub innych urządzeń medycznych. Nie należy umieszczać produktu w pobliżu osób, które korzystają ze wspomnianych urządzeń medycznych. Jeżeli stosowane są wspomniane urządzenia medyczne, przed przystąpieniem do użytkowania tego produktu należy zasięgnąć porady lekarskiej.

Nigdy nie wkładaj wtyczki USB, gdy urządzenie główne lub kabel ładujący są mokre. Włożenie wtyczki USB, gdy urządzenie główne lub kabel ładujący są mokre, może doprowadzić do zwarcia z powodu obecności cieczy (wody wodociągowej, wody morskiej, napoju itd.) lub ciała obcego w urządzeniu głównym lub kablu ładującym, a także spowodować nadmierne wytwarzanie ciepła lub doprowadzić do wadliwego działania.

Moc dostarczana przez ładowarkę musi wynosić między minimalnie 2,5 W wymaganych przez urządzenie radiowe a maksymalnie 15 W, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania.



Licencje
- Ten produkt zawiera oprogramowanie używane przez firmę Sony w ramach umowy licencyjnej z właścicielem praw autorskich. Właściciel praw autorskich do oprogramowania zobowiązał nas do przedstawienia tej umowy klientom. Odwiedź następujący adres URL i przeczytaj.
  https://rd1.sony.net/help/speaker/sl/24/
- Opisywany produkt jest chroniony przez pewne prawa własności intelektualnej firmy Microsoft Corporation. Użytkowanie lub dystrybucja tej technologii poza opisywanym produktem bez uzyskania licencji od firmy Microsoft lub upoważnionego oddziału firmy Microsoft są zabronione.
- Usługi oferowane przez podmioty trzecie mogą zostać zmienione, zawieszone lub przerwane bez wcześniejszego powiadomienia. Firma Sony nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku powstania takich sytuacji.

Uwagi dotyczące wodoszczelności i pyłoszczelności (przeczytać przed użyciem urządzenia)

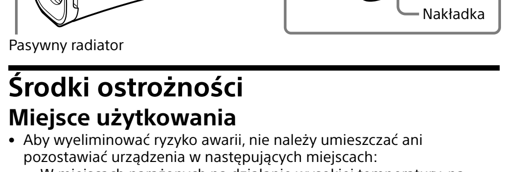
Załączone akcesoria nie są wodoszczelne ani pyłoszczelne.

Informacje na temat wodoszczelności i pyłoszczelności urządzenia
Urządzenie z poprawnie założoną nakładką posiada właściwości wodoszczelne IPX7 określone przez „Stopień ochrony przed zanurzeniem w wodzie” wg normy IEC60529 „Stopnie ochrony (kod IP)”, oraz właściwości pyłoszczelne IP6X określone przez „Stopnie ochrony przed wnikaniem obcych ciał stałych”.
- Załączone akcesoria i złącza tego urządzenia (USB) nie są wodoszczelne ani pyłoszczelne. Aby zmniejszyć ryzyko pożarów lub porażenia prądem, nie należy narażać urządzenia na kontakt z wodą lub kroplami wody podczas korzystania z któregokolwiek złącza (USB).

Wszelkie usterki wynikające z zanurzenia w wodzie lub wniknięcia pyłu spowodowane przez nieprawidłowe użytkowanie nie są pokryte gwarancją.

Aby uniknąć pogorszenia właściwości wodoszczelnych i pyłoszczelnych
Należy dokładnie zapoznać się ze środkami ostrożności wymienionymi poniżej, aby zapewnić prawidłowe użytkowanie urządzenia.
- Urządzenie przeszło test upuszczenia z wysokości 1,22 m na sklejkę o grubości 5 cm, zgodnie z normą MIL-STD810H Method 516.8-Shock. Nie gwarantuje to jednak uniknięcia uszkodzenia lub awarii ani zachowania wodoszczelności i pyłoszczelności w każdych warunkach. Odkształcenie lub uszkodzenie powstałe w wyniku upuszczenia urządzenia lub narażenia go na wstrząsy mechaniczne może spowodować pogorszenie właściwości wodoszczelnych i pyłoszczelnych.
- Urządzenie nie jest odporne na ciśnienie wody. Użycie urządzenia w miejscach z wodą pod wysokim ciśnieniem, np. pod prysznicem, może spowodować usterkę.
- Nie polewać urządzenia gorącą wodą ani nie kierować na nie strumienia gorącego powietrza z suszarki lub innego urządzenia. Nie należy również umieszczać urządzenia w miejscu narażonym na działanie wysokich temperatur, na przykład w saunie lub w pobliżu źródła ciepła.

UWAGA: Ostrożnie obchodzić się z nakładką. Nakładka odgrywa bardzo ważną rolę w zachowaniu wodoszczelnych i pyłoszczelnych właściwości urządzenia. Podczas użytkowania urządzenia nakładka musi być całkowicie zamknięta. Zamykając nakładkę uważać, by do środka nie dostało się ciało obce. Jeśli nakładka nie będzie całkowicie zamknięta, właściwości wodoszczelne lub pyłoszczelne mogą nie być zachowane i może dojść do usterki urządzenia w wyniku kontaktu z wodą lub pyłem.



Środki ostrożności
Miejsce użytkowania
- Aby wyeliminować ryzyko awarii, nie należy umieszczać ani pozostawiać urządzenia w następujących miejscach:
  - W miejscach narażonych na działanie wysokiej temperatury, na przykład na bezpośrednie działanie światła słonecznego lub innego źródła światła, w pobliżu źródeł ciepła lub w saunie
  - Wewnątrz pojazdu z zamkniętymi oknami (szczególnie latem)
  - W miejscach narażonych na działanie gorącego powietrza, na przykład z suszarki do włosów
- Umieścić urządzenie na równej, płaskiej powierzchni. Urządzenie umieszczone na pochyłej powierzchni może się przewrócić lub spaść w wyniku własnych wibracji, powodując obrażenia, awarie lub zakłócenia działania.
- To urządzenie nie ma właściwości antymagnetycznych. Nie trzymać w pobliżu urządzenia przedmiotów wrażliwych na działanie pola magnetycznego (taśm, zegarków i kart kredytowych z kodowaniem magnetycznym itd.). Należy o tym pamiętać również podczas przenoszenia urządzenia.

Jak dbać o urządzenie
Mimo że część urządzenia wykonana z materiału ma wykończenie hydrofobowe, urządzenia będzie można używać wygodniej i dłużej dzięki przestrzeganiu poniższej procedury konserwacji.
- Jeśli powierzchnia urządzenia ulegnie zabrudzeniu w poniższych przypadkach, należy szybko przemyć urządzenie czystą wodą (wodą z kranu itp.), aby usunąć zabrudzenie. Pozostawienie zabrudzenia na powierzchni może spowodować odbarwienie lub zniekształcenie części wykonanej z materiału lub sekcji pasywnego radiatora bądź usterkę urządzenia.
  Przykład:
  - Kiedy na urządzeniu pozostanie sól, piasek itp. po używaniu urządzenia na plaży, na basenie itd.
  - Kiedy urządzenie zostanie poplamione potem lub substancjami obcymi (krem do opalania, olejek do opalania itp.)

Uwaga
- Jeśli powierzchnia urządzenia ulegnie zabrudzeniu, nie używać do czyszczenia urządzenia środków czyszczących, rozcieńczalnika, benzyny, alkoholu itp., ponieważ mogą one wpłynąć na właściwości hydrofobowe materiałowej części urządzenia.
- Jeśli na materiałową lub inną część urządzenia dostaną się ziarna piasku itp., należy je ostrożnie usunąć. Nigdy nie używać do czyszczenia urządzenia odkurzacza itp. Może to spowodować uszkodzenie sekcji głośnika lub innej części urządzenia.

Inne uwagi
- Nie używać ani nie zostawiać urządzenia w bardzo niskich lub bardzo wysokich temperaturach (temperatura przekraczająca zakres 5 °C - 35 °C). Jeśli urządzenie będzie używane lub pozostawione w temperaturze powyżej podanego zakresu, urządzenie może automatycznie się wyłączyć, aby chronić obwody wewnętrzne.
- Nawet jeśli urządzenie nie ma być używane przez dłuższy czas, akumulator należy naładować do pełna co 6 miesięcy, aby zachować jego wydajność.
- W przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów dotyczących tego urządzenia, które nie zostały omówione w niniejszej instrukcji, skonsultuj się z najbliższym sprzedawcą Sony.

Znaki towarowe

- Znaki słowne Microsoft i Windows są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation, zarejestrowanymi w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.
- Słowo i logotypy BLUETOOTH® to zastrzeżone znaki towarowe, których właścicielem jest firma Bluetooth SIG, Inc. Firma Sony Group Corporation oraz jej spółki podległe korzystają ze wspomnianych znaków w ramach posiadanej licencji.
- USB Type-C® i USB-C® to zastrzeżone znaki towarowe USB Implementers Forum.

Wszystkie pozostałe znaki towarowe lub zastrzeżone znaki towarowe są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich właścicieli. W niniejszej instrukcji znaki ™ i ® nie są wymieniane.

Dane techniczne

BLUETOOTH®

Pasmo częstotliwości
2,4 GHz (2,400 0 GHz - 2,483 5 GHz)

Częstotliwość robocza / Maksymalna moc wyjściowa
2 400 MHz - 2 483,5 MHz / < 12,0 dBm

Informacje ogólne

Zasilanie
Prąd stały 5 V 3 A (przy użyciu dostępnego w sprzedaży zasilacza USB umożliwiającego zasilanie 3,0 A) lub przy użyciu wbudowanego akumulatora litowo-jonowego

Informacje dotyczące parametrów technicznych podczas korzystania z dostępnego w sprzedaży zasilacza USB
Stosowany jest dołączony przewód USB Type-C®
• Napięcie wejściowe: Prąd zmienny 100 V - 240 V, 50/60 Hz
• Napięcie wyjściowe: DC 5,0 V
• Prąd wyjściowy: 1,5 A

Pobór mocy w trybie gotowości
0,3 W lub mniej

Żywotność akumulatora litowo-jonowego
Ok. 12 godzin*2
– Poziom głośności: 25
– Dźwięk: ULT wł.
Ok. 3 godziny*2
– Poziom głośności: 50 (MAKS.)
– Dźwięk: ULT wł.

Czas wymagany do naładowania wbudowanego akumulatora
Ok. 5 godzin*1 *3

Temperatury robocze
5 °C - 35 °C

Wymiary (łącznie z elementami wystającymi i elementami sterującymi)
Ok. 206 mm × 77 mm × 76 mm (szer./wys./gł.)

Masa (łącznie z akumulatorem)
Ok. 650 g

Zawartość zestawu
Głośnik bezprzewodowy (1)
Przewód USB Type-C® (USB-A na USB-C® / Maks. 1,5 A)*4 (1)
pasek (1) (przymocowany do urządzenia)
Dokumenty (1 zestaw)

*1 Po podłączeniu do zasilacza USB umożliwiającego zasilanie z natężeniem wyjściowym 1,5 A
*2 Powyższa żywotność wbudowanego akumulatora jest mierzona przy użyciu określonego źródła muzyki. Rzeczywisty czas działania może się różnić od przedstawionego czasu, w zależności od głośności, odtwarzanych utworów, temperatury otoczenia i warunków użytkowania.
*3 Czas wymagany do pełnego naładowania (100%) całkowicie rozładowanego akumulatora, gdy urządzenie jest wyłączone.
*4 Kabel ładujący zaprojektowany specjalnie dla tego urządzenia. Nie używać kabla do innych celów.

Wymogi systemowe dla ładowania akumulatora za pomocą USB

Przy użyciu dostępnego w sprzedaży zasilacza USB umożliwiającego zasilanie prądem wyjściowym 1,5 A lub 3,0 A*
(Użycie zasilacza USB umożliwiającego zasilanie prądem wyjściowym 3,0 A skraca czas ładowania akumulatora.)

* Korzystając z zasilacza sieciowego USB o napięciu wyjściowym 3,0 A, należy używać kabla USB Type-C zgodnego ze standardem USB i obsługującego napięcie wyjściowe wynoszące 3,0 A.
Załączony kabel USB obsługuje napięcie wyjściowe do 1,5 A.

Projekt i dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Română — Boxă wireless

Model: YY7862E

Termenul „produs" din acest document se referă la unitate sau la accesoriile sale.

ATENȚIE: pentru a evita deteriorarea performanței impermeabile, asigurați-vă că atunci când utilizați unitatea, capacul este închis complet.

Plăcuța cu date tehnice și informațiile importante privind siguranța sunt amplasate în următoarele locații:
- partea interioară a capacului din partea din spate a unității

Nu instalați produsul în spații închise, cum ar fi o bibliotecă sau un dulap încastrat.

Nu expuneți bateriile (acumulator sau baterii montate) timp îndelungat la căldură excesivă, cum ar fi cea generată de lumina soarelui, de foc sau de ceva similar.
Nu expuneți bateriile la temperaturi extrem de scăzute care pot duce la supraîncălzire și la o avalanșă termică.
Nu demontați, nu deschideți și nu rupeți bateriile reîncărcabile.
În cazul producerii unei scurgeri a bateriei reîncărcabile, nu lăsați lichidul să intre în contact cu pielea sau cu ochii. În cazul contactului, spălați zona afectată cu apă din abundență și cereți sfatul medicului.
Bateriile reîncărcabile trebuie să fie încărcate înainte de folosire.
Consultați întotdeauna instrucțiunile producătorului sau manualul produsului pentru instrucțiuni corecte de încărcare.
După perioade îndelungate de depozitare, poate fi necesară încărcarea și descărcarea de câteva ori a bateriilor reîncărcabile, pentru a obține performanțe maxime.
Eliminați în mod corespunzător.

Nu expuneți unitatea la surse de flacără deschisă (cum ar fi lumânări aprinse).

Această unitate a fost testată și s-a constatat că este conformă cu limitele impuse de reglementările EMC utilizând un cablu de conectare mai scurt de 3 m.

Aviz pentru clienți: următoarele informații se aplică numai produselor vândute în țările/regiunile care respectă directivele UE.

Acest produs a fost fabricat de către sau în numele Sony Corporation.
Importator UE: Sony Europe B.V.
Întrebări către importatorul UE sau referitoare la conformitatea produsului în Europa se trimit către reprezentantul autorizat al producătorului, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.

Prin prezenta, Sony Corporation declară că acest echipament este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
https://compliance.sony.eu

Dezafectarea bateriilor uzate și a echipamentelor electrice şi electronice vechi (se aplică pentru țările membre ale Uniunii Europene și pentru alte țări cu sisteme de colectare separată)
Acest simbol aplicat pe produs, pe baterie sau pe ambalaj indică faptul că produsul și bateria nu trebuie considerate reziduuri menajere. Pe anumite tipuri de baterii, acestui simbol i se pot asocia simbolurile anumitor substanțe chimice. Simbolul pentru plumb (Pb) este adăugat dacă bateria conține mai mult de 0,004% plumb. Asigurându-vă de faptul că aceste produse și baterii sunt dezafectate în mod corect, veți ajuta la prevenirea consecințelor negative pentru mediu și pentru sănătatea umană, care pot fi afectate de către manipularea și dezafectarea incorectă. Reciclarea acestor materiale va ajuta la conservarea resurselor naturale. În cazul produselor care, din motive legate de siguranță, performanță sau integritate a datelor, necesită o conexiune permanentă cu bateria încorporată, aceasta trebuie înlocuită numai de către personalul specializat din centrele de service. Pentru a vă asigura de faptul că bateriile și echipamentele electrice şi electronice vor fi dezafectate în mod corespunzător, predați aceste produse la sfârșitul duratei de funcționare la centrele adecvate de colectare pentru deșeuri electrice și electronice. Pentru celelalte tipuri de baterii, vă rugăm să consultați secțiunea în care este explicat modul de îndepărtare a bateriei din produs în condiții de siguranță. Predați bateria uzată la un centru adecvat de colectare și reciclare a bateriilor. Pentru mai multe informații detaliate referitoare la reciclarea acestui produs sau a bateriei, vă rugăm să contactați primăria dvs. sau magazinul de unde ați achiziționat produsul sau bateria.

Funcția Standby automat

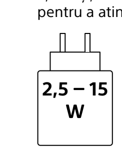
Unitatea intră automat în modul standby în aproximativ 15 minute dacă nu se efectuează nicio operațiune sau nu este redat niciun semnal audio.
Dezactivarea acestei funcții va genera creșterea consumului de energie deoarece unitatea nu se va opri automat atunci când nu este utilizată.

Validitatea marcajului CE este restricționată doar la acele țări/regiuni unde este aplicat în mod legal, în special în țările/regiunile SEE (Spațiul Economic European) și Elveția.
Validitatea marcajului UKCA este restricționată doar la acele țări/regiuni unde este aplicat în mod legal, în special în Marea Britanie.

Acest produs conține unul sau mai mulți magneți care pot interfera cu stimulatoarele cardiace, șunturile ventriculo-peritoneale programabile pentru tratarea hidrocefaliei sau alte dispozitive medicale. Nu amplasați acest produs în apropierea persoanelor care utilizează astfel de dispozitive medicale. Solicitați sfatul medicului înainte de a utiliza acest produs dacă folosiți astfel de dispozitive medicale.

Nu introduceți niciodată mufa USB dacă unitatea principală sau cablul de încărcare sunt umede. În cazul cuplării mufei USB atunci când unitatea principală sau cablul de încărcare sunt umede, se poate produce un scurtcircuit din cauza lichidului (apă de la robinet, apă de mare, băuturi răcoritoare etc.) sau din cauza corpurilor străine de pe unitatea principală sau cablul de încărcare, putând provoca supraîncălzirea sau defectarea.

Puterea furnizată de încărcător trebuie să se situeze între minimum 2,5 wați, de care are nevoie echipamentul radio, și maximum 15 wați pentru a atinge viteza maximă de încărcare.



Licențe
- Acest produs conține software pe care Sony îl utilizează conform unui acord de licențiere încheiat cu proprietarul drepturilor de autor corespunzător. Suntem obligați să anunțăm conținutul acestui acord clienților conform cerințelor din partea proprietarului drepturilor de autor pentru software. Vă rugăm să accesați următoarea adresă URL și citiți textul.
https://rd1.sony.net/help/speaker/sl/24/
- Acest produs este protejat de anumite drepturi de proprietate intelectuală ale Microsoft Corporation. Utilizarea sau distribuirea unei astfel de tehnologii în afara acestui produs este interzisă în absența unei licențe de la Microsoft sau de la o filială autorizată Microsoft.
- Serviciile oferite de terți pot fi modificate, suspendate sau reziliate fără o notificare prealabilă. Sony nu poartă nicio responsabilitate în astfel de situații.

Note privind caracteristicile de rezistență la apă și la praf (a se citi înaintea utilizării unității)

Accesoriile furnizate nu sunt nici rezistente la apă, nici la praf.

Privind performanțele de rezistență la apă și la praf ale unității

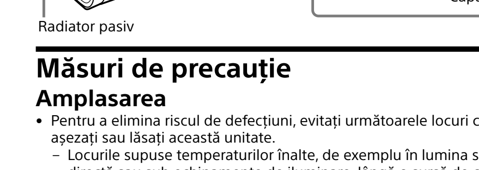
Unitatea, cu capacul fixat bine, are o specificație de rezistență la apă tip IPX7, așa cum se specifică în „Gradul de protecție contra scufundării în apă" din IEC60529 „Grad de protecție la pătrundere (Cod IP)" și o specificație de rezistență la praf de IP6X, așa cum se specifică în „Grade de protecție contra obiectelor străine solide".
- Accesoriile furnizate și conectoarele acestei unități (USB) nu oferă nici rezistență la apă, nici rezistență la praf. Pentru a reduce pericolul de incendii sau electrocutare, nu expuneți unitatea la apă sau la picături de apă când utilizați oricare dintre conectoare (USB).

Rețineți că defecțiunile rezultate în urma scufundării în apă sau pătrunderii prafului, prin utilizarea incorectă de către client, nu sunt acoperite de garanție.

Pentru a menține performanțele de rezistență la apă și la praf

Acordați atenție maximă măsurilor de precauție de mai jos pentru a asigura buna funcționare a unității.
- Unitatea a trecut testul de cădere de la 1,22 m pe placaj de 5 cm grosime conform MIL-STD810H Method 516.8-Shock. Cu toate acestea, acest lucru nu garantează absența daunelor sau defecțiunilor, și nici rezistență la apă și praf în toate condițiile. Deformarea sau deteriorarea unității prin cădere sau prin supunerea la șocuri mecanice poate duce la reducerea rezistenței la apă și la praf.
- Această unitate nu are o structură rezistentă la presiunea apei. Utilizarea unității într-un loc în care se exercită o presiune ridicată a apei, de exemplu în duș, ar putea provoca defectarea ei.
- Nu turnați apă la temperaturi înalte și nu suflați aer încins din uscătoare de păr sau orice alt aparat direct pe unitate. Nu utilizați niciodată unitatea în locuri supuse temperaturilor ridicate, de exemplu în saune sau lângă surse de căldură.

ATENȚIE: Manipulați capacul cu grijă. Capacul joacă un rol foarte important în menținerea performanțelor de rezistență la apă și la praf. Când utilizați unitatea, asigurați-vă că este închis complet capacul. Când închideți capacul, aveți grijă să nu permiteți pătrunderea obiectelor străine. Dacă nu este închis complet capacul, performanțele de rezistență la apă și la praf se pot reduce și pot provoca deteriorarea unității în urma pătrunderii apei sau particulelor de praf în unitate.



Radiator pasiv

Măsuri de precauție

Amplasarea

- Pentru a elimina riscul de defecțiuni, evitați următoarele locuri când așezați sau lăsați această unitate.
  - Locurile supuse temperaturilor înalte, de exemplu în lumina solară directă sau sub echipamente de iluminare, lângă o sursă de căldură sau în saune
  - În interiorul unui vehicul cu geamurile închise (mai ales în timpul verii)
  - Un loc expus aerului cald, precum cel generat de un uscător de păr
- Așezați această unitate pe o suprafață plată și plană. Dacă o așezați pe o suprafață înclinată, unitatea se poate răsturna sau poate cădea de pe suprafață în urma vibrațiilor produse, provocând rănirea, defecțiuni sau reducerea performanțelor.
- Unitatea nu este antimagnetică. Țineți obiectele susceptibile la magnetism (benzi înregistrate, ceasuri, carduri de debit și de credit cu bandă magnetică etc.) departe de unitate. Când transportați unitatea, țineți cont și de acest aspect.

Cum se îngrijește unitatea

Deși partea țesută a unității are aplicat un tratament hidrofug, puteți utiliza unitatea mai confortabil și pe o perioadă mai lungă de timp, urmând procedura de întreținere de mai jos.
- În cazul în care suprafața unității devine murdară în următoarele cazuri, spălați imediat unitatea cu apă proaspătă (apă de la robinet, etc.) pentru a elimina murdăria. Dacă lăsați murdărie pe suprafața sa, partea țesută sau secțiunea cu radiator pasiv își poate schimba culoarea sau se poate deteriora sau unitatea se poate defecta.
Ex.
  - Atunci când sarea, nisipul etc. rămân pe unitate după utilizarea acesteia pe o plajă, lângă piscină etc.
  - Când unitatea este pătată cu transpirație sau substanțe străine (protecție solară, ulei de bronzat etc.)

Observație
- În cazul în care suprafața unității devine murdară, nu folosiți detergent, diluant, benzină, alcool, etc. pentru a curăța unitatea, deoarece va afecta capacitățile hidrofuge din partea țesută a unității.
- În cazul în care granule de nisip etc. intră în partea țesută sau în alte parte a unității, îndepărtați-le cu atenție. Nu folosiți niciodată un aspirator, etc. pe unitate. Poate provoca deteriorarea secțiunii cu difuzor sau a altei părți a unității.

Alte note

- Nu folosiți și nu lăsați unitatea în medii extrem de reci sau calde (cu temperatura în afara intervalului 5 °C - 35 °C). Dacă unitatea este utilizată sau lăsată să funcționeze dincolo de intervalul de mai sus, este posibil ca unitatea să se oprească automat pentru a proteja circuitele interne.
- Chiar și dacă nu intenționați să utilizați unitatea mult timp, încărcați bateria la capacitate maximă o dată la fiecare 6 luni pentru a-i menține performanțele.
- Dacă aveți întrebări sau probleme cu privire la această unitate care nu sunt incluse în acest manual, consultați cel mai apropiat distribuitor Sony.

Mărci comerciale

- Microsoft și Windows sunt mărci comerciale înregistrate sau mărci comerciale ale Microsoft Corporation în Statele Unite ale Americii și/sau în alte țări.
- Marca verbală și siglele BLUETOOTH® sunt mărci comerciale înregistrate și aparțin Bluetooth SIG, Inc., iar utilizarea acestor mărci de către Sony Group Corporation și subsidiarii săi se face sub licență.
- USB Type-C® și USB-C® sunt mărci comerciale înregistrate ale USB Implementers Forum.

Toate celelalte mărci comerciale și mărci comerciale înregistrate sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale deținătorilor respectivi. În acest manual, simbolurile ™ și ® nu sunt specificate.

Specificații

BLUETOOTH®

Bandă de frecvențe
Banda 2,4 GHz (2,400 0 GHz - 2,483 5 GHz)

Frecvență de funcționare / Putere de ieșire maximă
2 400 MHz - 2 483,5 MHz / < 12,0 dBm

Specificații generale

Alimentarea
CC 5 V 3 A (folosind un adaptor CA USB capabil să alimenteze cu 3,0 A) sau folosind bateria litiu-ion încorporată

Informații referitoare la proprietățile tehnice când se folosește un adaptor CA USB disponibil în comerț
Se utilizează cablul USB Type-C® inclus
• Tensiune de intrare: 100 V - 240 V c.a., 50/60 Hz
• Tensiune de ieșire: CC 5,0 V
• Curent de ieșire: 1,5 A

Consum energie în modul de așteptare
0,3 W sau mai puțin

Durata de viață a bateriei litiu-ion
Aprox. 12 ore*2
– Nivel volum: 25
– Sunet: ULT pornit
Aprox. 3 ore*2
– Nivel volum: 50 (MAX.)
– Sunet: ULT pornit

Durata necesară pentru încărcarea bateriei reîncărcabile încorporate
Aprox. 5 ore*1 *3

Temperaturi de funcționare
5 °C - 35 °C

Dimensiuni (inclusiv piesele proeminente și comenzile)
Aprox. 206 mm × 77 mm × 76 mm (l/î/a)

Masa (inclusiv bateria)
Aprox. 650 g

Articole incluse
Boxă wireless (1)
Cablu USB Type-C® (USB-A - USB-C® / Max. 1,5 A)*4 (1)
chingă (1) (atașată la unitate)
Documente (1 set)

*1 Când este conectat la un adaptor CA USB care poate furniza un curent de ieșire de 1,5 A
*2 Viața utilă a bateriei încorporate este măsurată cu ajutorul sursei noastre de muzică specificate. Performanțele efective pot varia față de durata indicată, din cauza volumului, melodiilor redate, temperaturii ambiante și condițiilor de utilizare.
*3 Durata necesară pentru încărcarea completă (100%) a unei baterii descărcate cât unitatea este oprită.
*4 Un cablu de încărcare exclusiv conceput pentru unitate. Nu utilizați cablul în alte scopuri.

Cerințe de sistem pentru încărcarea bateriilor prin USB

Folosind un adaptor CA USB disponibil în comerț care să poată distribui un curent de ieșire de 1,5 A sau 3,0 A*
(Prin utilizarea unui adaptor CA USB capabil să distribuie un curent de ieșire de 3,0 A, se reduce durata de încărcare a bateriei.)

* Când utilizați un adaptor USB c.a. cu un curent de ieșire de 3,0 A, nu omiteți să utilizați un cablu USB Type-C care să respecte standardul USB și să accepte un curent de ieșire de 3,0 A.
Cablul USB furnizat acceptă un curent de ieșire de 1,5 A.

Concepția și specificațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Magyar — Vezeték nélküli hangszóró

Modell: YY7862E

A „termék" szó ebben a dokumentumban a készülékre vagy annak tartozékaira vonatkozik.

FIGYELEM: A vízállóság romlásának elkerülése érdekében vigyázzon, hogy a készülék használatakor a zárósapka teljesen zárva legyen.

Az adattábla és fontos biztonsági információk a következő helyeken találhatók:
- az egység hátsó oldalán lévő kupak belsejében

A terméket ne használja szűk zárt térben, például könyvszekrényben vagy beépített szekrényben.

Az elemeket/akkumulátorokat (akkucsomagot, beszerelt akkumulátort) nem szabad tartósan kitenni túlzott hőhatásnak, például napsütésnek, tűznek, hasonlóknak.
Ne tegye ki a telepeket szélsőségesen alacsony hőmérsékleti feltételeknek, amelyek túlmelegedést és hőmegfutást okozhatnak.
Ne szedje szét, nyissa fel és ne aprítsa szét az akkukat.
Akku szivárgása esetén ne engedje, hogy a folyadék bőrrel vagy szemmel érintkezzen. Ha érintkezett, mossa le az érintett felületet bő vízzel és forduljon orvoshoz.
Az akkukat használat előtt fel kell tölteni. Mindig tartsa be a gyártó utasításaiban vagy a termék kézikönyvében található vonatkozó töltési utasításokat.
Hosszabb ideig történő tárolás után a maximális teljesítmény elérése érdekében szükség lehet a akkuk többszöri feltöltésére és kisütésére.
Ártalmatlanítsa megfelelően.

Ne használjon a közelében nyílt lángot (pl. ne helyezzen rá égő gyertyát).

Ez az egység az elvégzett vizsgálatok szerint megfelel az elektromágneses összeférhetőségi rendelkezéseknek, ha 3 m-nél rövidebb kábellel csatlakoztatják.

Megjegyzés a felhasználók számára: a következő tájékoztatás az EU irányvonalait alkalmazó országokban/régiókban értékesített termékekre vonatkozik.

Ezt a terméket a Sony Corporation vagy megbízottja gyártotta.
EU importőr: Sony Europe B.V.
Az EU importőrrel vagy az Európai termékbiztonsággal kapcsolatos kérdéseket a gyártó jogosult képviselőjének kell küldeni, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium.

A Sony Corporation igazolja, hogy ez a készülék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
https://compliance.sony.eu

Feleslegessé vált elemek/akkumulátorok, elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása. (Használható az Európai Unió és egyéb országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)
Ez az elemen/akkumulátoron, a készüléken vagy annak csomagolásán található szimbólum jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Egyes elemeken/akkumulátorokon, vagy azok csomagolásán ez a szimbólum együtt szerepelhet az ólom (Pb) vegyjelével akkor, ha az elem/akkumulátor 0,004%-nál több ólmot tartalmaz. Az elhasznált elemek/akkumulátorok és készülékek a kijelölt gyűjtőhelyeken történő leadásával segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, amely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. Az olyan berendezéseknél alkalmazott elemeket/akkumulátorokat, ahol biztonsági, üzemviteli, illetve adatok megőrzése érdekében elengedhetetlen az energiaellátás folyamatosságának biztosítása, csak az arra felkészült szerviz cserélheti ki. Beépített akkumulátor esetén, hogy biztosítható legyen az akkumulátor megfelelő kezelése, a termék elhasználódásakor jutassa el azt egy arra kijelölt elektromos és elektronikus hulladékgyűjtő helyre. Minden más elem/akkumulátor esetén, kérjük, tanulmányozza a termékhez mellékelt útmutatót az elem/akkumulátor a készülékből történő biztonságos eltávolításának megfelelő módjával kapcsolatban. Az elemet/akkumulátort a használt elemek gyűjtőhelyén adja le. A termék és az elemek/akkumulátorok újrahasznosításával kapcsolatos további információkat illetően forduljon a területileg illetékes hivatalhoz, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, amelyben a terméket vásárolta.

Automatikus készenléti funkció

A egység körülbelül 15 perc elteltével automatikusan készenléti üzemmódba lép, ha nem használják vagy nincs kimenő hangjel.
A funkció letiltása növeli az energiafogyasztást, mivel az egység nem kapcsol ki automatikusan, ha nem használják.

A CE-jelölés érvényessége azokra az országokra/régiókra korlátozódik, ahol ezt jogszabály írja elő, elsődlegesen az EGT (Európai Gazdasági Térség) országaiban/régióiban és Svájcban.
Az UKCA-jelölés érvényessége azokra az országokra/régiókra korlátozódik, ahol ezt jogszabály írja elő, elsődlegesen az Egyesült Királyságban.

A készülék mágnest vagy mágneseket tartalmaz, amelyek zavart okozhatnak a szívritmus-szabályozók, a programozható hydrocephalus söntszelepek és egyéb orvosi eszközök működésében. A készüléket ne helyezze ilyen orvosi eszközöket használó személy közelébe. Ha ilyen orvosi eszközöket használ, a készülék használata előtt kérje ki kezelőorvosa tanácsát.

Soha ne dugja be az USB-csatlakozót, ha a fő egység vagy a töltőkábel nedves. Ha az USB dugaszt a főegység vagy a töltővezeték nedves állapotában dugaszolja be, a főegységen vagy töltővezetéken levő folyadék (csapvíz, tengervíz, üdítőital stb.) vagy idegen anyag zárlatot és ezzel felmelegedést vagy meghibásodást okozhat.

A töltő által szolgáltatott teljesítménynek a rádióberendezés működtetéséhez szükséges minimum 2,5 watt és a maximális töltési sebesség eléréséhez szükséges maximum 15 watt között kell lennie.

Engedélyek
- Ez a termék olyan szoftvert tartalmaz, melyet a Sony a szoftver szerzői jogainak tulajdonosával kötött licencszerződés keretében használ. A szoftver szerzői jogai tulajdonosa kérésének értelmében kötelesek vagyunk közölni a szerződés tartalmát az ügyfelek felé. Kérjük, a következő URL-címen olvassa el:
https://rd1.sony.net/help/speaker/sl/24/
- A terméket a Microsoft Corporation szellemi tulajdonhoz fűződő jogai védik. Az ilyen technológiák terjesztése, illetve terméken kívüli felhasználása kizárólag a Microsoft vagy egy Microsoft leányvállalat engedélyével lehetséges.
- A harmadik felek által biztosított szolgáltatásokat előzetes értesítés nélkül megváltoztathatják, felfüggeszthetik vagy megszüntethetik. A Sony ilyen esetekben nem vállal felelősséget.

Víz- és porállóságra vonatkozó megjegyzések (olvassa el az egység használata előtt)

A mellékelt tartozékok nem védettek víz, sem por ellen.

Az egység víz- és porállóságáról

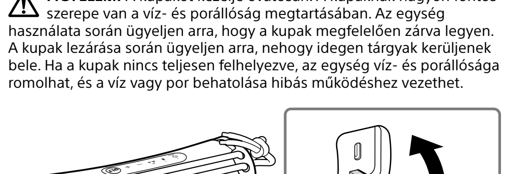
Az egység vízállósági besorolása biztonságosan felerősített kupakkal IPX7 „Vízbe merülés ellen védett korlátozott ideig" a IEC60529 „Víz elleni védettség (IP kód)" értelmében, és porállósága IP6X a „Szilárd tárgyak szerkezetbe jutása elleni mechanikai védettség" értelmében.
- A mellékelt tartozékok és az egység csatlakozói (USB) sem nem vízállók, sem por ellen nem védettek. Tűz vagy áramütés kockázatának az elkerülése érdekében ne tegye ki az egységet víz vagy folyadékcseppek hatásának, ha valamelyik konnektort (USB) használja.

Megjegyezzük, hogy víz vagy por felhasználó általi helytelen használat miatt bekövetkező behatolása okozta működési hibákra nem vonatkozik a jótállás.

A víz- és porállóság romlásának a megelőzése érdekében

Gondosan tartsa be az alábbi óvintézkedéseket, hogy biztosítsa az egység megfelelő használatát.
- Az egység megfelelt az esési tesztnek, amely során 1,22 m magasról esett 5 cm vastag furnérlemezre a MIL-STD810H Method 516.8-Shock követelményeinek megfelelően. Ez azonban nem garantálja, hogy bármilyen körülmények között sértetlen vagy hibátlan marad, és megőrzi vízálló és porálló tulajdonságait. Az egység leesése vagy a rá ható mechanikus hatások következtében kialakuló deformációk vagy sérülések ronthatják a vízálló és porálló tulajdonságokat.
- Az egység kialakítása nem biztosít védelmet a víz nyomása ellen. Ha az egységet magas víznyomásnak kitett helyen, például zuhany alatt használja, az hibás működéshez vezethet.
- Az egységre ne öntsön magas hőmérsékletű vizet és ne fújjon közvetlenül forró levegőt hajszárítóból vagy más berendezésből. Ezen kívül soha ne használja az egységet magas hőmérsékletnek kitett helyen, például szaunában vagy hőforrás közelében.

FIGYELEM: A kupakot kezelje óvatosan. A kupaknak nagyon fontos szerepe van a víz- és porállóság megtartásában. Az egység használata során ügyeljen arra, hogy a kupak megfelelően zárva legyen. A kupak lezárása során ügyeljen arra, nehogy idegen tárgyak kerüljenek bele. Ha a kupak nincs teljesen felhelyezve, az egység víz- és porállósága romolhat, és a víz vagy por behatolása hibás működéshez vezethet.



Passzív sugárzó

Óvintézkedések

Elhelyezés

- A működés kockázatának elkerülése érdekében ne hagyja az egységet az alábbi helyeken:
  - Magas hőmérsékleteknek kitett helyeken, például közvetlen napsütésben vagy világítótest alatt, hőforrás közelében vagy szaunában
  - Csukott ablakú járműben (különösen nyáron)
  - Forró, például hajszárítóból áramló levegőnek kitett hely
- Helyezze az egységet vízszintes, sík felületre. Ha lejtős felületre helyezi, az egység saját rezgése következtében felborulhat vagy leeshet a felületről, ami sérüléshez, hibás működéshez vagy a teljesítmény romlásához vezethet.
- Ez az egység nem ellenálló a mágnesességgel szemben. A mágnesességre érzékeny tárgyakat (magnószalagok, órák, mágneses kódolású bankkártyák és hitelkártyák stb.) tartsa távol az egységtől. Vegye figyelembe ezeket a szempontokat az egység hordozása során is.

Gondoskodás az egységről

Noha az egység textil anyagú részei víztaszító kezelést kaptak, az egységet kényelmesebben és hosszabb ideig használhatja, ha követi az alábbi karbantartási eljárást.
- Ha az egység felszíne beszennyeződik az alábbi esetekben, haladéktalanul mossa le a szennyeződést friss vízzel (csapvíz stb.). Ha a szennyeződés a felületen marad, a textil rész vagy a passzív sugárzó rész kifakulhat vagy károsodhat, vagy az egység meghibásodhat.
Pl.
  - Ha a strandon, medencénél stb. só, homok stb. tapad az egységre.
  - Ha izzadság vagy idegen anyag foltot hagy az egységen (napozókrém, napolaj stb.)

Megjegyzés
- Ha az egység felszíne beszennyeződik, a tisztítására ne használjon tisztítószert, hígítószert, benzint, szeszt stb., mert az ronthatja az egység textil részeinek víztaszító funkcióját.
- Ha homokszemcsék stb. kerülnek az egység textil vagy egyéb részére, óvatosan távolítsa el azokat. Az egységre soha ne használjon porszívót. A hangszóró rész vagy az egység felülete megsérülhet.

Egyéb megjegyzések

- Ne használja és ne hagyja az egységet rendkívül meleg vagy hideg (5 °C és 35 °C közötti hőmérsékleten kívüli) környezetben. Ha az egységet a fenti tartományon kívül használja vagy tárolja, az egység a belső áramkörök védelme érdekében automatikusan leállhat.
- Töltse fel az akkumulátort teljesen 6 havonta akkor is, ha huzamosabb ideig nem fogja használni az egységet, hogy megtartsa a teljesítményét.
- Ha bármilyen, a jelen kézikönyvben nem tárgyalt, kérdés vagy probléma merülne fel az egységgel kapcsolatban, akkor kérjük forduljon a legközelebbi Sony márkakereskedőhöz.

Kereskedelmi védjegyek

- A Microsoft és Windows a Microsoft Corporation Egyesült Államokban és/vagy más országokban bejegyzett védjegye vagy védjegye.
- A BLUETOOTH® jelzés és emblémák a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonában lévő bejegyzett védjegyek, a Sony Group Corporation és leányvállalatai ezeket minden esetben licencmegállapodás keretében használják.
- Az USB Type-C® és az USB-C® az USB Implementers Forum bejegyzett védjegye.

Az összes egyéb védjegy és bejegyzett védjegy a megfelelő tulajdonosok védjegye, illetve bejegyzett védjegye. Ebben a kézikönyvben a ™ és az ® jelek nincsenek feltüntetve.

Műszaki adatok

BLUETOOTH®

Frekvenciasáv
2,4 GHz sáv (2,400 0 GHz - 2,483 5 GHz)

Üzemfrekvencia / Maximális kimeneti teljesítmény
2 400 MHz - 2 483,5 MHz / < 12,0 dBm

Általános

Tápellátás
5 V⎓ 3 A (kereskedelemben kapható USB hálózati tápegység segítségével, amely 3,0 A-t képes szolgáltatni) vagy a beépített lítium-ion akkumulátorból

A műszaki tulajdonságokkal kapcsolatos információk a kereskedelmi forgalomban kapható USB AC adapter használata esetén
A mellékelt USB Type-C® kábel használatával
• Bemenő feszültség: 100 V - 240 V~, 50/60 Hz
• Kimenő feszültség: 5,0 V⎓
• Kimenő áramerősség: 1,5 A

Készenléti energiafelvétel
Legfeljebb 0,3 W

A lítium-ion akkumulátor üzemidő
Kb. 12 óra*2
– Hangerőszint: 25
– Hang: ULT bekapcsolva
Kb. 3 óra*2
– Hangerőszint: 50 (MAX.)
– Hang: ULT bekapcsolva

A beépített akkumulátor teljes feltöltéséhez szükséges idő
Kb. 5 óra*1 *3

Üzemhőmérsékletek
5 °C - 35 °C

Méretek (kivéve a kiálló részeket és a kezelőelemeket)
Kb. 206 mm × 77 mm × 76 mm (sz/ma/mé)

Tömeg (akkumulátorral együtt)
Kb. 650 g

Mellékelt tartozékok
Vezeték nélküli hangszóró (1)
USB Type-C® kábel (USB-A-ról USB-C®-re / max. 1,5 A)*4 (1)
pánt (1) (az egységre erősítve)
Dokumentumok (1 készlet)

*1 Amikor olyan USB AC adapterhez van csatlakoztatva, amely 1,5 A kimeneti áramot képes biztosítani
*2 A beépített akkumulátor üzemidő fent feltüntetett értékét a saját zeneforrásunk használatával mértük. A tényleges teljesítmény ideje a hangerőtől, a lejátszott zeneszámtól, környező hőmérséklettől és a használat feltételeitől függően eltérhet a feltüntetett időtől.
*3 Az üres akkumulátor teljes (100%) feltöltéséhez szükséges idő kikapcsolt egység mellett.
*4 A töltőkábel kifejezetten ehhez az egységhez készült. Ne használja a kábelt semmilyen más célra.

Rendszerkövetelmények az akkumulátor USB általi töltése esetén

Kereskedelemben kapható USB hálózati tápegység segítségével, amely képes 1,5 A vagy 3,0 A* kimenő áram szolgáltatására.
(3,0 A szolgáltatására képes USB hálózati tápegység használata csökkenti az akkumulátor töltési idejét.)

* Ha 3,0 A-os kimenő áramerősségű USB hálózati tápegységet használ, mindig olyan USB Type-C kábelt használjon, amely megfelel az USB szabványnak, és támogatja a 3,0 A kimenő áramerősséget.
A mellékelt USB kábel legfeljebb 1,5 A kimenő áramerősséget támogat.

A felépítés és a műszaki adatok előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak.

Česky — Bezdrátový reproduktor

Model: YY7862E

Termín „výrobek" v tomto dokumentu se týká jednotky nebo jejího příslušenství.

UPOZORNĚNÍ: Při používání jednotky se ujistěte, že je krytka zcela uzavřena, předejdete tak zhoršení odolnosti proti vodě.

Typový štítek a důležité informace týkající se bezpečnosti jsou umístěny v následujících místech:
- vnitřním povrchu víčka na zadní straně jednotky

Neinstalujte výrobek do stísněných prostor, jako je knihovna nebo vestavěná skříň.

Nevystavujte baterie (bateriová sada nebo instalované baterie) dlouhodobě nadměrnému teplu, například slunečnímu záření, ohni nebo podobně.
Nevystavujte baterie extrémně nízkým teplotám, které by mohly způsobit přehřívání nebo tepelnou neovladatelnost.
Dobíjecí baterie nedemontujte, neotevírejte ani nedrťte.
V případě úniku elektrolytu z dobíjecí baterie zabraňte jeho kontaktu s pokožkou nebo očima. Pokud k takovému kontaktu dojde, omyjte si zasažené místo dostatečným množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.
Dobíjecí baterie je nutné před použitím nabít. Vždy postupujte podle pokynů výrobce nebo v příručce k produktu, které jsou uvedeny pokyny ke správnému nabíjení.
Po dlouhodobém skladování může být nutné dobíjecí baterie několikrát nabít a vybít, aby bylo dosaženo jejich maximálního výkonu.
Zlikvidujte správným způsobem.

Nevystavujte jednotku otevřeným plamenům (například zapáleným svíčkám).

Tato jednotka byla testována a bylo shledáno, že při použití připojovacího kabelu kratšího než 3 m splňuje omezení stanovená v předpisech o elektromagnetické kompatibilitě.

Poznámka pro zákazníky: následující informace se vztahují pouze na výrobky prodávané v zemích/oblastech, ve kterých platí směrnice EU.

Tento výrobek byl vyroben buď přímo nebo v zastoupení společností Sony Corporation.
Dovozce do EU: Sony Europe B.V.
Žádosti týkající se dovozce do EU nebo technických požadavků na výrobky danými směrnicemi Evropské unie je třeba adresovat na zplnomocněného zástupce, kterým je Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgie.

Sony Corporation tímto prohlašuje, že toto zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.
Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
https://compliance.sony.eu

Likvidace nepotřebných baterií a elektrického nebo elektronického zařízení (platí v Evropské unii a dalších státech uplatňujících oddělený systém sběru)
Tento symbol umístěný na výrobku, baterii nebo obalu upozorňuje, že s výrobkem a baterií by se nemělo nakládat jako s běžným domácím odpadem. Symbol, který se nachází na určitých typech baterií, může být kombinován s chemickou značkou. Chemická značka pro olovo (Pb) je přidána, pokud baterie obsahuje více než 0,004% olova. Správným nakládáním s těmito nepotřebnými výrobky a bateriemi pomůžete zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, k nimž by mohlo docházet v případech nevhodného zacházení. Recyklace materiálů pomůže ochránit přírodní zdroje. V případě, že výrobek z důvodů bezpečnosti, funkce nebo uchování dat vyžaduje trvalé spojení s vloženou baterií, je třeba, aby takovouto baterii vyměnil pouze kvalifikovaný personál. K tomu, aby s baterií bylo správně naloženo, předejte výrobky, kterým končí životnost, na příslušné místo určené ke sběru elektrických a elektronických zařízení za účelem jejich recyklace. V případě, že jde o ostatní baterie, nahlédněte do části návodu, která popisuje bezpečné vyjmutí baterie z výrobku. Nepotřebnou baterii odevzdejte k recyklaci na příslušné sběrné místo. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku či baterie kontaktujte místní obecní úřad, podnik pro likvidaci domovních odpadů nebo prodejnu, ve které jste výrobek nebo baterii zakoupili.

Funkce automatického pohotovostního režimu

Jednotka se přepne do pohotovostního režimu automaticky asi za 15 minute, pokud není provedena žádná operace nebo výstup zvukového signálu.
Zakázání této funkce zvýší spotřebu energie, protože jednotka se při nepoužívání automaticky nevypne.

Platnost označení CE je omezena pouze v zemích/oblastech, kde je zákonem vynucována, zejména v zemích/oblastech EHP (Evropského hospodářského prostoru) a Švýcarsku.
Platnost označení UKCA je omezena pouze v zemích/oblastech, kde je zákonem vynucována, zejména ve Velké Británii.

Tento přístroj obsahuje magnet/y, které mohou interferovat s kardiostimulátory, shunty s programovatelnou chlopní, užívanými při léčbě hydrocefalu nebo jinými lékařskými přístroji. Neukládejte tento produkt v blízkosti osob, které tyto lékařské přístroje používají. Pokud používáte některý z těchto lékařských přístrojů, poraďte se s lékařem předtím, než budete používat tento produkt.

Nikdy nezapojujte USB zástrčku, když jsou hlavní jednotka nebo nabíjecí kabel mokré. Pokud zapojujete USB zástrčku, zatímco jsou hlavní jednotka nebo nabíjecí kabel mokré, může dojít ke zkratu kvůli tekutině (voda z vodovodu, mořská voda, slazený nápoj atd.) na hlavní jednotce nebo na nabíjecím kabelu nebo kvůli cizí látce na hlavní jednotce nebo nabíjecím kabelu, a může tak být generováno abnormální množství tepla nebo dojít k poruše.

Příkon dodávaný nabíjecím zařízením musí být mezi minimálně 2,5 watty požadovanými rádiovým zařízením a maximálně 15 watty nezbytnými k dosažení maximální rychlosti nabíjení.

Licence
- Součástí tohoto produktu je software, který společnost Sony využívá na základě licenčního ujednání s vlastníkem jeho autorských práv. Jsme povinni zveřejnit zákazníkům obsah tohoto ujednání na základě požadavku vlastníka autorských práv k tomuto softwaru. Otevřete, prosím, následující adresu URL a přečtěte si.
https://rd1.sony.net/help/speaker/sl/24/
- Tento výrobek je chráněn určitými právy k duševnímu vlastnictví společnosti Microsoft Corporation. Použití nebo šíření této technologie nad rámec tohoto výrobku bez licence od společnosti Microsoft či autorizované dceřiné společnosti Microsoft je zakázáno.
- Služby nabízené třetími stranami mohou být měněny, pozastaveny nebo ukončeny bez předchozího upozornění. Společnost Sony za podobné situace nenese žádnou zodpovědnost.

Poznámky k vodotěsnosti a prachotěsnosti (čtěte před použitím jednotky)

Dodávané příslušenství není vodotěsné ani prachotěsné.

Informace o vodotěsnosti a prachotěsnosti této jednotky

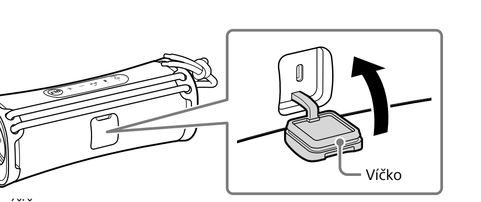
Jednotka s řádně nasazeným víčkem disponuje specifikací vodotěsnosti IPX7, jak je uvedeno v části „Stupeň krytí před ponořením do vody" normy IEC60529 (kód IP), a specifikací prachotěsnosti IP6X, jak je uvedeno v části „Stupeň krytí před vniknutím cizích předmětů".
- Dodávané příslušenství a konektory této jednotky (USB) nejsou vodotěsné ani prachotěsné. Pro snížení rizika požárů a úrazů elektrickým proudem nevystavujte jednotku vodě ani vodním kapkám, když používáte jakékoli konektory (USB).

Upozorňujeme, že závady vzniklé ponořením do vody či vniknutím prachu, které byly způsobeny chybným použitím zákazníka, nejsou kryty zárukou.

Zachování funkcí vodotěsnosti a prachotěsnosti

Pro zajištění správného použití jednotky si řádně přečtěte níže uvedená opatření.
- Tato jednotka splňuje zkoušku pádu z 1,22 m na překližku o tloušťce 5 cm podle normy MIL-STD810H Method 516.8-Shock. Nicméně to nezaručuje absenci poškození nebo rozbití ani vodotěsnost a prachotěsnost za všech podmínek. Deformací nebo poškozením jednotky kvůli jejímu pádu či vystavení mechanickému rázu může dojít ke snížení výkonu vodotěsnosti a prachotěsnosti.
- Tato jednotka nedisponuje konstrukcí odolnou proti tlaku vody. Použití jednotky na místě, které je vystaveno vysokému tlaku vody – např. ve sprše, může způsobit závadu.
- Přímo na jednotku nikdy nelijte vodu o vysoké teplotě ani nefoukejte horký vzduch z vysoušeče vlasů či jiného spotřebiče. Dále jednotku nikdy nepoužívejte na místech vystavených vysokým teplotám, jako je sauna nebo blízko zdroje tepla.

POZOR: S víčkem zacházejte opatrně. Víčko hraje velmi důležitou roli při zachování funkcí vodotěsnosti a prachotěsnosti. Při používání této jednotky ověřte, že je víčko řádně zavřeno. Víčko zavírejte opatrně, aby se dovnitř nedostaly cizí předměty. Není-li víčko řádně zavřeno, může dojít k degradaci funkcí vodotěsnosti a prachotěsnosti jednotky a tím k její závadě kvůli vniknutí vody či prachových částic do ní.



Pasivní zářič

Předběžná opatření

Umístění

- Pro vyloučení rizika závad se při umisťování nebo ponechání této jednotky vyhněte těmto místům:
  - místo vystavené vysokým teplotám, jako je na přímém slunci nebo pod osvětlovacím zařízením, blízko zdroje tepla či v sauně;
  - uvnitř vozidla se zavřenými okny (zejména v létě);
  - místo vystavené horkému vzduchu, např. z fénu na vlasy
- Tuto jednotku položte na plochý vodorovný povrch. Při položení na nakloněný povrch se může jednotka kvůli vlastním vibracím převrátit nebo z povrchu spadnout, což může způsobit zranění, závady či zhoršení výkonu.
- Tato jednotka není odolná proti magnetizmu. Zajistěte, aby předměty citlivé na magnetizmus (nahrané pásky, hodinky, platební či kreditní karty s magnetickým kódováním atd.) byly mimo dosah jednotky. Nezapomínejte na to ani při přenášení jednotky.

Péče o tuto jednotku

Ačkoli je na textilní část této jednotky aplikována vodoodpudivá úprava, lze tuto jednotku používat pohodlněji a po delší dobu podle níže uvedených postupů údržby.
- Dojde-li v následujících případech ke znečištění povrchu této jednotky, ihned tyto nečistoty umyjte opláchnutím čistou vodou (např. z vodovodu). Ponechání nečistot na povrchu může způsobit poškození textilní části či oddílu pasivního zářiče, nebo závadu jednotky.
Např.
  - Když po použití na pláži, u bazénu atd. dojde ke znečištění této jednotky solí, pískem apod.
  - Když je tato jednotka znečištěna potem či cizími látkami (jako je opalovací krém či olej atd.)

Poznámky
- Dojde-li ke znečištění povrchu této jednotky, k čištění nepoužívejte detergent, ředidlo, benzin, alkohol atd., protože by to negativně ovlivnilo vodoodpudivou funkci textilní části jednotky.
- Vniknou-li do textilní či jiné části jednotky zrnka písku apod., opatrně je odstraňte. K čištění jednotky nikdy nepoužívejte vysavač apod. Mohl by způsobit poškození reproduktorové či jiné části jednotky.

Další poznámky

- Jednotku nepoužívejte ani nenechávejte v extrémně chladném či horkém prostředí (teplota mimo rozsah 5 °C - 35 °C). Je-li jednotka používána či ponechána mimo výše uvedený rozsah, může se automaticky zastavit k ochraně vnitřních obvodů.
- I když nehodláte jednotku delší dobu používat, nabijte baterii na plnou kapacitu 1x za 6 měsíců, abyste zachovali její kapacitu.
- Pokud máte v souvislosti s touto jednotkou jakékoli dotazy nebo potíže nepopsané tomto návodu, obraťte se prosím na nejbližšího prodejce společnosti Sony.

Ochranné známky

- Microsoft a Windows jsou registrované obchodní známky nebo obchodní známky společnosti Microsoft Corporation ve Spojených státech amerických a/nebo jiných zemích.
- Slovní značka a loga BLUETOOTH® jsou registrované ochranné známky vlastněné organizací Bluetooth SIG, Inc. a veškeré využití takových značek společností Sony Group Corporation a jejími dceřinými společnostmi probíhá na základě licence.
- USB Type-C® a USB-C® jsou registrované ochranné známky skupiny USB Implementers Forum.

Všechny ostatní obchodní značky a registrované obchodní značky jsou obchodními značkami nebo registrovanými obchodními značkami odpovídajících držitelů. V této příručce nejsou uvedeny značky ™ a ®.

Technické údaje

BLUETOOTH®

Frekvenční pásmo
pásmo 2,4 GHz (2,400 0 GHz - 2,483 5 GHz)

Provozní frekvence / max. výstupní výkon
2 400 MHz - 2 483,5 MHz / < 12,0 dBm

Obecné

Napájení
5 V⎓, 3 A (pomocí komerčně dostupného síťového adaptéru USB s výstupem 3,0 A) nebo pomocí vestavěné lithium-iontové baterie

Informace týkající se technických vlastností při použití komerčně dostupného síťového adaptéru USB
Používá se dodaný kabel USB Type-C®
• Vstupní napětí: 100 V - 240 V~, 50/60 Hz
• Výstupní napětí: 5,0 V⎓
• Výstupní proud: 1,5 A

Spotřeba energie v pohotovostním režimu
0,3 W nebo méně

Kapacita lithium-iontové baterie
Přibl. 12 hodin*2
– Úroveň hlasitosti: 25
– Zvuk: ULT zap.
Přibl. 3 hodiny*2
– Úroveň hlasitosti: 50 (MAX.)
– Zvuk: ULT zap.

Doba potřebná k nabití vestavěné dobíjecí baterie
Přibl. 5 hodin*1 *3

Provozní teploty
5 °C - 35 °C

Rozměry (včetně vyčnívajících částí a ovládacích prvků)
Přibl. 206 mm × 77 mm × 76 mm (š/v/h)

Hmotnost (včetně baterie)
Přibl. 650 g

Balení obsahuje následující položky
Bezdrátový reproduktor (1)
Kabel USB Type-C® (USB-A na USB-C® / max. 1,5 A)*4 (1)
popruh (1) (upevněný k jednotce)
Dokumentace (1 sada)

*1 Při připojení k síťovému adaptéru USB s jmenovitým výstupem 1,5 A
*2 Doba použití vestavěné baterie se měří pomocí námi určeného hudebního zdroje. Skutečná doba přehrávání se může od uvedené doby lišit v závislosti na nastavení hlasitosti, typu přehrávaných skladeb, okolní teplotě a podmínkách používání.
*3 Doba potřebná k plnému nabití (100 %) zcela vybité baterie, když je jednotka vypnutá.
*4 Nabíjecí kabel navržený výhradně pro tuto jednotku. Kabel nepoužívejte k žádným jiným účelům.

Požadavky na systém pro nabíjení baterie pomocí USB

Pomocí komerčně dostupného síťového adaptéru USB se jmenovitým výstupem 1,5 A nebo 3,0 A.*
(Použití síťového adaptéru USB se jmenovitým výstupním proudem 3,0 A zkracuje dobu nabíjení baterie.)

* Při použití síťového adaptéru USB s výstupním proudem 3,0 A nezapomeňte zapojit kabel USB Type-C, který odpovídá standardu USB a podporuje výstupní proud 3,0 A.
Dodaný kabel USB podporuje výstupní proud max. 1,5 A.

Konstrukce a specifikace podléhají změnám bez předchozího upozornění.

For France only / Seulement pour la France

FR NOTICE